

Déli Hírlap

Redacția și administrația:
TIMIȘOARA, I. Piața Brătianu No. 2.
Telefon: 28-10

GAZETA MAGHIARILOR
DIN BANAT

Nr. cenzurii de insee. in Reg. publ. per. 934/1938
Trib. Timișoara

Redactor resp. Dr. VÁRNAY ELEMÉR

Tanügyi kérdések

Az iskolai tanév befejeződött és ha sereglét tartunk a temesvári magyar iskolák előtt, akkor lehetetlen észre nem venni, hogy milyen hiányosságok mutatkoznak a magyar nyelv neveltetési lehetőségei terén. Most van az ideje felhívni a figyelmet a tennivalókra, mert egy kis jóakarattal az ősszel megnyíló új évben bizonyos mulasztások talán pótolhatók, egyes hiányok megszüntethetők lesznek.

MAGYAR LEÁNYGIMNÁZIUM

Vetlenegy működik Temesvárott a Miasszonyunkról nevezett iskolánövérék gyárvárosi zárójában. A tanulók száma az utóbbi években kiegészítőnek volt mondható, ami annak tulajdonítható, hogy a képzítés legalacsonyabb fokán két elemi osztály, vagy az ezzel egyenrangú egy gimnázium elvégzése. Az iskola működésével szemben sincsen semmi kifogás, meg kell azonban állapítani, hogy ennek az elhelyezése nem elmulasztott a követelményeknek. Az erzsébetvári vagy józsefvárosi, de különösen a mehalai, máci, blaskovitélepi, újszabadfalui, ujkiassói, bessenyeytelepi szülők képtelenek gyermekeiket az iskolába küldeni, mert az olyan társagra fekszik, hogy a gyermekeknek már általában kell indulniuk, ezenfelül pedig a villamosmal való utazás költségei túl nagyok. Valószínű, hogyha ezek a nehézségek nem lennének, sokkal nagyobb lenne a magyar tanulóleányok száma úgy, hogy a belvárosi zárójában párhuzamos magyar osztályokat kellene létesíteni, amelyben ez nem volna lehetséges, úgy a gyárvárosi magyar leánygimnáziumot kellene a Belvárosba áthelyezni. Az illetékes hatóságoknak érdemes ezzel a kérdéssel komolyan foglalkozni.

TOVÁBBKÉPZŐ TANFOLYAM

Az iskolai tanév befejeződött és ha sereglét tartunk a temesvári magyar iskolák előtt, akkor lehetetlen észre nem venni, hogy milyen hiányosságok mutatkoznak a magyar nyelv neveltetési lehetőségei terén. Most van az ideje felhívni a figyelmet a tennivalókra, mert egy kis jóakarattal az ősszel megnyíló új évben bizonyos mulasztások talán pótolhatók, egyes hiányok megszüntethetők lesznek.

ésítésé szintén azon problémák közé tartozik, amelyek megoldása nem szenvedhet további kétségbeesést. Ma az a helyzet, hogy azok a szülők, akik nem akarják vagy nem tudják leánygyerekeiket gimnáziumba járattatni, — részben azon által fogva is, melyeket fentebb felsoroltunk semmi olyan lehetőséget nem találnak, mely által továbbképzésüket megoldhatják. Szükség volna egy olyan egy-két évig tartó tanfolyamra, amelyen a katolikus magyar leányok iparvezetési, művirágkészítési, főző, vagy egyéb képzéses és hasznos ismereteket elsajátíthatnak. Működik ugyan a gyárvárosi zárójával kapcsolatban egy ugynevezett továbbképző tanfolyam, mely azonban túligényes és nem is alkalmas arra, hogy magyar leányok látogassák. Olyan alkshochschule-félére volna szükség, amelyen Hildegardis vezetés alatt működik a néptanulmányok részére. Egy ilyen magyar szellemű iskola, illetve tanfolyam vezetése a Missiók női segélyével volna lehetséges. Épület is talán megfelelő, mert erre a célra igen alkalmas lenne a püspöki árvaaház. Az apácák anyagi helyzetének kibővítésével ugyanis felszabadultak olyan helyiségek, amelyekben a püspöki árvaaházban gondozás alatt álló tizenöt-husz árva leány elhelyezhető volna. Ilyen tanfolyam létesítése igen fontos, mert ettől függ önkéntes katolikus magyar gazda- és iparosasszonyi társaságunk nevelése. Az egyházi főhatóságok segítségével az anyagi nehézségek is elháríthatók lennének és úgy gondoljuk, hogy ezen kérdés tekintetében való megoldása vallásos szempontból sem lehet közömbös a püspöki hatóságnak.

TANONCOTTHON

Az iskolai tanév befejeződött és ha sereglét tartunk a temesvári magyar iskolák előtt, akkor lehetetlen észre nem venni, hogy milyen hiányosságok mutatkoznak a magyar nyelv neveltetési lehetőségei terén. Most van az ideje felhívni a figyelmet a tennivalókra, mert egy kis jóakarattal az ősszel megnyíló új évben bizonyos mulasztások talán pótolhatók, egyes hiányok megszüntethetők lesznek.

alapítása szintén azon kérdések közé tartozik, amelyek megoldása tovább nem halasztható. Évek óta már volt szó katolikus tanoncotthon létesítéséről, de a terv anyagi okok miatt nem valósulhatott meg. Vidéki fiu ugyszólván nem is lehet be Temesvárra tanoncnak vagy segédnek, mert nincs a magyarságnak jutányos ellátása,

Anglia és Franciaország határozott magatartással akarja Danzig bekebelezését megelőzni

Csendben telt el a kritikus vasárnap

VI. György király üzenete az angol néphez, nagy visszhangra talált a külpolitikában

A nagyhatalmak a danzigi szenátustól kérnek magyarázatot

Papent Moszkvába küldik

Vasárnap egész nap élénk diplomáciai tevékenykedés folyt úgy a francia, mint az angol fővárosban. Ezeknek a diplomáciai tárgyalásoknak a lényege azon ténynek a dokumentálása, hogy

London és Páris valamennyi nemzetközi probléma tekintetében szorosan együttműködnek egymással.

Bolnet francia külügyminiszter vasárnap hosszasan tárgyalt Corbin nagykövettel. Gamelin tábornok, a francia hadsereg főparancsnoka is, visszatért a fővárosba és több, mint egy óran át tanácskozott Daladier miniszterrel. A francia közvélemény valószínűnek tartja, hogy

jelenleg nem kell tartani Németország támadásától, vagy puccs végrehajtásáról, mégis az angol és francia diplomácia igyekszik meggyőzni a németeket arról, hogy Németországnak bármilyen formájú lépése angol-francia közös ellenakcióval fog szembetalálkozni, mert

a két nagyhatalom habozás nélkül segítségére siet szövéllyezetett szövetségeseinek.

VI. György király üzenete az angol néphez

Chamberlain miniszterelnök a nemzeti szolgálat napjának alkalmából vasárnap este 11 órakor rádióbeszédet mondott. A miniszterelnök hangsúlyozta, hogy a modern háborút nem lehet összehasonlítani a mult konfliktusaival, amikor csak a nemzeti haderők állottak szembe egymással. A modern háborúban

a polgári lakosság lesz az első tűzvonalban

és ezért minden állampolgárnak kötelessége, hogy a haza védelmében együttműködjön. Éppen ezért mindenki gondolja meg, hogy milyen szerepet játszhat a nemzeti szolgálatban. Anglia népének válasza néhány hónap alatt az volt, hogy egy és negyedszáz millió önkéntessel gyarapította azt a hadsereget, amelynek a haza megvédése lesz a kötelessége. Naponta mind jobban megvalósíthatóvá válik a polgári lakosság megvédésére kidolgozott program. Nincs szükség

A francia lapok jelentése a nemzetközi helyzet alakulásáról különben a következő: A Petit Parisien ezeket írja: Németország nagyon jól tudhatja ma már, hogy Nagybritannia minden erejével támogatja Lengyelországot a védekezésben. — A Jour szerint az angol és francia diplomácia most azon fáradozik, hogy kellőképpen érzékeltesse elszántságát. Varsónak külön ígérete is van arra vonatkozólag, hogy amennyiben Németország bármilyen formában megpróbálná Danzigot visszaszerezni, úgy Lengyelországot minden erejükkel segíteni fogják. — A Figaro megállapítja, hogy a jelenlegi danzigi helyzetnek bármilyen formában való megváltoztatása háborút jelent és azt tanácsolja, hogy a nagyhatalmak intézzenek demarsot a danzigi szenátushoz, mert utóvégre mégis csak

a danzigi szenátus kezében van most a háború és béke sorsa.

Francia részről általában minden eshetőségre számítanak, ellenben mindent elkövetnek, hogy a végzetes eseményeket megátolják.

ség arra, hogy más szavakat használjon, mint amelyeket György király üzenetében használt. Chamberlain miniszterelnök ezután felolvasta a királyi üzenetet, amelyben az uralkodó nagy elismeréssel fejezte ki a Hyde-parki felvonulásért. Ez az ünnepség bizonyítékát képezi annak is, hogy az ország felkészült minden lehetőség-re bármilyen áldozatokkal járjon is az.

A király ezután megemlékezett az új hadseregről, amelyben a fiatal ujoncok méltóknak fognak bizonyulni az ősi hagyományokhoz.

A mi előkészületeink — mondotta a király

— csak védelmi jellegűek

és nem célnunk háborút provokálni, hanem a békét akarjuk megőrizni. Továbbra is hiszünk abban, hogy a nemzetek, mint jó bajtársak összhangban fognak élni egymással. El vagyunk határozva azonban arra is, hogy semmit sem mulasztunk el, ami az ország biztonságának

házmegye magyarságának igényei az ifjúság nevelésével és iskoláztatásával kapcsolatban. Nem jelenti ez azt, hogy más természetű kívánságai nem lennének a magyarságnak, amint azt éppen a Déli Hírlap néhány év előtt több igen gerinces hangú cikkben kifejtette. Az új tanév még teljes három hónap áll rendelkezésre. Mőduljanak meg az illetékesek, hangozzanak el a munkára, segítésre hívó komoly vezényszavak. Ami a németek számára lehetséges volt, nem lehetetlen a mi számunkra sem. Csak komoly elhatározás és eltökélt szándék kell, akkor a végrehajtásra is meg lesz az erő.

Nagyjában ezek volnának a temesvári egy-

megvédéséhez szükséges és e célból a nemzeti szolgálat önkéntesei olyan áldozatokat hoznak, amelyek érdemek elismerésünkre.

A királyi üzenet szavaihoz Chamberlain még a következőket tette hozzá:

— Válságos és veszedelmes időkben élünk. Mi magunk békés nemzet vagyunk és nem

Churchill belép az angol kormányba

A Daily Telegraph azon véleményének ad kifejezést, hogy Winston Churchill belépése a kormányba igazolja Anglia magatartásának megváltoztatását. A lap szerint még nem érkezett el az idő koalíciós kormány megalakítására, de az átszervezésre már igen. Churchill nem egygülli azon államférfiak között, akiket az angol közvélemény szívesen látna a kormányban.

A BERLINI ANGOL KÖVET LONDONBAN

VI. György király hétfőn kihallgatáson fogadta Chamberlain angol miniszterelnököt.

Sir Neville Henderson, Anglia berlini nagykövete, kedden az angol fővárosba érkezik.

HALIFAX MULTHETI BESZÉDE — VILÁG-TÖRTÉNELMI JELENTŐSÉGŰ

„Az egységes nemzet” címmel a Times vezércikként közöl, amelynek hangja különösképpen érdekes. Halifax lord legutolsó beszédét a történelem is feljegyzí — írja a lap —, mert a világháború óta még nem volt példa arra, hogy miniszteri nyilatkozatot ilyen egyértelmű helyesléssel fogadott volna az angol közvélemény. A beszédben Halifax külügyminiszter az angol nép tántoríthatatlan elhatározását fejezte ki és leszögezte azt is, hogy a kormány minden határozatát tudomásul veszi és kész bármilyen áldozatra is.

Most már nemcsak Danzig szabadsága fontos kockán, hanem Lengyelország szabadsága és függetlensége,

de ezenkívül az összes közép- és kelet-európai kisállamok is tisztán látják azt, hogy Hitler Danzigban nem nemzeti, hanem sztratégiai célokat akar megvalósítani. Minden németnek tudomásul kell vennie, hogy Nagybritánia fegyverhez nyúl és így akadályozza meg az olyan akciót, amely Európa feletti katonai uralomra tör.

KOMOLY FIGYELMEZTETÉS VOLT GYÖRGY KIRÁLY ÜZENETE

A francia lapok az angol király üzenetével és Chamberlain rádiószózatával kapcsolatosan megállapítják, hogy Anglia akár csak Franciaország is nem hagy kétséget aziránt, hogy minden erejével szembe száll bármilyen kísérlettel, amely a danzigi, vagy a kelet-európai helyzet megváltoztatására irányulna. A Jour szerint VI. György király üzenete komoly figyelmeztetés volt a német birodalom számára.

AZ ANGOL-FRANCIA GARANCIA NEM TÜR KÉTFELE MAGYARAZATOT

A Bonnet—Welczek találkozásról a Temps a következőket írja: Bonnet a legalkalmasabb pillanatot használta fel arra, hogy hivatalosan informálja a német kormányt diplomáciai úton Franciaország pontosan körvonalazott magatartásáról, amely egyezik Angliáéval és abban szögezhető le, hogy a két állam lelkiismeretesen fogja teljesíteni mindazon kötelezettségeit, amelyek egyezményeik folytán rájuk hárulnak. A nemzetközi helyzet kialakulására nézve ez a nyilatkozat döntő fontosságú és tökéletesen megfelel a francia—angla közös nyilatkozat szellemének, amely előírja, hogy a nemzetközi helyzet súlyos eseteiben a két kormány közli egymással álláspontját. A német kormány most már nem teheti túl magát a nyilatkozaton és

nem veheti semmibe Franciaország és Anglia által Lengyelország számára vállalt kötelezettségeket,

amelyek nem formaiak, hanem pontosan előírják a szerződésben megkötött kötelezettségek betartását. A Bonnet—Welczek-féle megbeszélés semmiféle közvetett vagy közvetlen fenyegetést nem képez ha-

altarunk senkivel sem viszályt, ne higgye azonban senki azt, hogy nem vagyunk hajlandók szükség esetén teljes erőnket labavetni. Ellenállunk minden támadásnak, amely támadás akár bennünket, akár azokat érné, akiknek megvédésére köteleztük magunkat és akiknek függetlenségét garantáltuk.

nem informatív jellegű s a hivatalos nyilatkozat célja az volt, hogy eloszlasson Berlinben minden félreértést.

HITLER NEM MEGY DANZIGBA

A párisi lapok vasárnap már maguk is megcáfolták azt a hírt, hogy Hitler kancellár július második felében Danzigba utazik. Ezzel szemben a francia félhivatalos hírszolgálati iroda azt jelenti, hogy a német kormány Papent állítólag Moszkvába akarja küldeni rendkívüli megbízatással. A danzigi kérdéssel kapcsolatos izgalom vasárnap sem ülték el Párisban, noha kiderült, hogy az államcsinyről szóló hírek alaptalanok.

A MULTHETI IZGALOMKELTÉS AZ IDEGET AKARTÁ PRÓBÁRA TENNI

A Havas-ügynökség jelenti, hogy a londoni lapok számolnak azzal, hogy az elmúlt hét végén kialakult danzigi általános izgalmas hangulatot a németek idézték elő. Ez azt a célt szolgálta volna, hogy meggyőződjenek, milyen következményekkel járna egy esetleges elhatározó

A danzigi körzetvezető harcias beszéd

Danzig „haza akar térni”. Hitler szavának ezerszer nagyobb a súlya, mint a háberus rikoltozásnak

Danzigból jelentik: Főrrer körzetvezető Tiegenshof danzigi szabadállambeli városkában beszédet mondott a nemzeti szoc. part körzeti napjának befejezésekor. Elmondotta, hogy a bekerítő hatalmak a népek örendelkezési jogáról, valaha általuk felállított elméletek ellenére készek háborút folytatni azért, hogy a jog jogtalanság maradjon. Készek Danzigot Lengyelországnak kiszolgáltatni és megtagadni a zárt Danzig lakosságának hazatérésére irányuló óhaját. Ebből azt a következtetést kell levonni, hogy Angliának és szövetségeseinek az erőszak álláspontjára kell helyezkednie. Mi, danzigiak — folytatta Főrrer — megállapítjuk, hogy

Németországhoz akarunk csatlakozni és vissza is fogunk térni az anyaországhoz.

Nálunk a vezér szavának ezerszeresen nagyobb súlya van, mint az egész háborús rikoltozásoknak együttvéve. Senkinek sem szabad elveszítene nyugalomát. A danzigiakat Lengyelország semmiféle fenyegetésekkel nem tudja megfélemlíteni. Ha a vezér felszabadítja Danzigot, a német lakosság egy emberként áll a vezér és Németország oldalán és kész minden áldozatra.

„KATASZTRÓFÁBA KERÜL, AKI NÉMETORSZÁGOT MEGTÁMADJA” — MONDOTTA HESS, A VEZÉR HELYETTESE

Hess, Hitler helyettese vasárnap Mannheimban beszédet mondott, amelyben többek között kijelentette, hogy Németország ma már nem játéklabdája többé idegen hatalmaknak és idegen önkényeknek, hanem szabad ura elhatározásának. Németország és Olaszország bekerítésének eredménytelennek kell lennie, mert a tengely erősebb, mint a többiek összeenyvezett bekerítési egyezményei. A nyugati sáncokról szólva kijelentette, hogy a betonpáncél megrohanása egyet jelent a halál torkába való rohanással. Németország nem látja okát annak, miért kellene egy nép katonáit belehajszolni egy ilyen öngyilkosságba.

Ez a kísérlet elképzelhetetlen katasztrófát jelentene a támadó számára.

Benes rádió üzent a cseh népnek: ne hagyja magát provokálni

„Csehszlovák-nap” volt az Egyesült Államokban

Randal Izlandon tegnap tartották meg a „csehszlovák nap”-ot. Ebből az alkalomból Benes kijelentette: Európa súlyos válság felé közeledik és e válság során Csehszlovákia oda-haza ép úgy, mint a külföldön, ugyanolyan fontos szerepet fog játszani, mint a nagy háború folyamán. A beszédet rövidhullámú leadással

közvetítették, hogy Csehszlovákban, Morvaországban és a ruténföldön hallgathassák. A szónok beszéde végén felhívást intézett Csehszlovákia népéhez, hogy álljon készen, de ne hagyja magát idő előtt és felelőtlen személyek által provokálni.

lépés. Az angol sajtó nagyon kielégítőnek tartja Varsó határozott állásfoglalását, hasonlóképpen örömmel üdvözik a francia jegyzéket, am Berlinhez intéztek. Megelégedettséget fejezi az angol közvélemény higgadtsága miatt, mehezjárult ahhoz, hogy az angol kormány imételten leszögezhesse azt a tényt, hogy kötelezettségeinek eleget tesz.

A Times ezzel kapcsolatban ezeket írja: Amennyiben azt hitték, hogy Anglia és Franciaország habozva áll az események előtt, akkor az utóbbi napokban, amikor a két ország népe sége megfelelő nyugalommal fogafta a vérsz híreket, nyilvánvalóvá vált, hogy az angol némagatartásához semmi kétség sem férhet.

FELVILÁGOSÍTÁST KÉR A VARSÓI KORMÁNY A DANZIGI SZENÁTUSTÓL

Varsóból jelentik: A Königsberg nevű nemzetközli Danzigba való érkezésével kapcsolatban jeleztek. Ezzel kapcsolatban lengyel részről hivatalosan közölték, hogy a lengyel kormány a Königsberg cirkálónak Danzigba való érkezésében összeköttetésbe lépett a szabadváros szenátusával. A megbeszélések után a danzigi kormány hivatalosan közölte a Königsberg cirkáló Danzigba történő látogatását.

Lapjelentések szerint a lengyel kormány napon belül jegyzéket intéz a danzigi szenátushoz, amelytől felvilágosítást kér a szabad csapatok megállapítása és bizonyos katonai intézkedések ügyében.

A lengyel kormány lapja danzigi jelentés alapján azt közli, hogy a szabadváros rendőrségét gázálcokkal szerelték fel.

Az olasz lapok jelentései szerint a londoni és a newyorki tőzsdéken sok milliárd uszott el. Azok a vállalatok, amelyek érdekelték a danzigi, tiencsini és a moszkvai problémákban olyan óriási veszteségeket szenvedtek, hogy vállalat teljes összeomlásától lehet tartani.

MUSSOLINI NEM JÁRT A PÁPÁNÁL

Vatikánvárosi körökben a leghatározottabban formában megcáfolták egyes angol lapoknak a híradását, amely szerint Mussolini miniszterelnök vasárnap a Vatikánban lett volna és ott megbeszélést folytatott volna a pápával. A hivatalos jelentés légbőlkapott kohlománynak nevénsíti az angol lapko fenti híradását.

RIVOLI

a nagyfilmek mozija,
MÁR CSAK MA

mutatja be szenzációs kettős műsorát:

1. A kétlelkű ember

2. Bulldog Drummond Afrikában

holnap bemutatásra kerül:

Vihar Ázsiában

A főszerepekbent
CONRAD VEIDT
SESSUE HAYAKAWA
ROEGR DUCHESNE
MICHIKO TAKAKA (meinnl)
Rendező: RICHARD OSWALD

Ujabb inzultusok a kínai koncessziós területénél

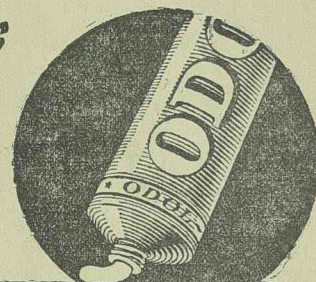
Az angol és francia koncessziós területénél tegnap újabb japán tevékenység történt. Egy angol alattvalót teljesen levetkőztettek és aztán arcába vágták útlevelét a japán katonák.

A japán csapatok Novoham környékén együttköttek a szovjetmongol haderővel és győelmesen nyomulnak előre a Hala-folyó mentén. Csiengcsutól nyugatra a japán csapatok 20 ovjet harci gépkocsit zsákmányoltak.

Londonba érkezett jelentések szerint a kínai pénzügyminiszter tegnap bejelentette, hogy együltjék 234 féle árucikknek az országba való bevitelét, mert ezzel az intézkedéssel akarják csökkenteni a kínai dollár árfolyamát és lehetővé akarják tenni elsőrendű élelmicikkeknek a behozatalát.

Két sor vakító
fehér, egészséges
fog

biztos a siker, ha fogai ápolásához a tudományos elvek alapján, előállított fogtisztítószert, az ODOL fogpépet használja.



ODOL

Tomm Béla a kiváló zenész tegnap délután meghalt

Temesvár kulturális életének és zenei táradimánának pótolhatatlan vesztesége támadt. Tomm Béla hegedűtanár, a városi zeneiskolának igazgalmozott tanára, a temesvári zenei életnek harminc évet meghaladó időn át volt maradás egyénisége, hosszas szenvedés után meghalt. Tomm Béla az 1877. év január 13-án született a magyarországi Nagybajon községben, ahol atya közbeesült orvost volt. A kis Béla már fiatal korában számos tanulójelet adta éles zenei képességeinek és atya kitűnő nevelésén részesítette. Középiskoláit a nagyváradi fiúinternumban végezte és már ekkor megmutatkozott a zene iránti nagy hajlama és a tehetség fokozódott muzikális érzéke. Erre való tekintettel az érettségi után beiratkozott a budapesti Zeneakadémiára, amelynek rövidesen egyik legkitűnőbb tanítványa lett a hegedűtanszagon. Hubay József és Joachim József, a leghíresebb magyar pedagógusok tanítványa volt, tiktől a művészet iránti szeretet és rajongás minden lelkesedését vitte magával, kiforrott tudása mellett, az életbe. A Zeneakadémia sikeres végzése után Berlinbe ment, ahol tanulmányait befejeztette. Először Székesfehérvárra, a városi zeneiskolához hívták meg tanárnak, ahol fiatal hegedűtanár tanítványai között helyet foglalt egy Habsburg-főhercegnő is. Temesvárra az 1904. évben került, a városi zeneiskolához harminc évet meghaladó temesvári működése alatt zenekultúránk ragyogó fénypontja, a nevelés ideális lelkiületű mestere lett. A tanítványok egész légiót képezte, fejlesztette, töltöztette a zenében, ezenkívül számtalan önálló hangversenyt adott, hangversenymesterként és ő kedveltette meg a közönséggel a kamarazenét. Két év előtt megrongált egészségi állapotára való tekintettel nyugalomba vonult és az többi időben egészsége már annyira leromlott, hogy hetek óta ágyban fekvő beteg volt. Felesége önfeláldozó ápolása és az orvosi tudomány nem segíthetett, mert hétfőn délután érszében, városi Tudor Vladimirescu-utca 6. szám alatt evő lakásán meghalt. Temetése holnap, szerdán, délután hat órákor megy végbe a józsefvárosi emelő kápolnájából. Halálát kegyetlenül sujtott özvegyén, született Kathó Márián kívül, akit harmincnégy évig élt boldog házasságban, özvegye, Tomm Barna, a Magyar Nemzeti Bank főfelügyelője és előkelő rokonság gyászolja.

A halálhír városzerte mély megdöbbenést és őszinte részvétet keltett. Tieran Emil dr. főpolgármester, aki maga is lelkes művelője a zenének és az elhaltnak jóbarátja volt, még tegnap délután megjelent az özvegy előtt és a maga, valamint a város közönsége nevében igazgyászáznak adott kifejezést.

Néhány héttel ezelőtt még ott ültünk a betegágya mellett, reménykedtünk és reménykedett ő maga is, hogy egyelőre talán elmúlik tőle az utolsó nagy megpróbáltatás, a keserű pohár. Reméltük, hogy állapotában javulás áll be és elmehet üdülni a Balatonra, ahonnan majd egészségesen tér vissza szegény jó Tomm Béla. De ahogy feltorlódtak a napok, egyre baljósatübbek lettek a szenvedésteli

órak, mind nagyobb lett a komor bizonyosság, hogy nem lehet őt többé az élet számára megmenteni, a melynek oly kötelességtudó, fáradhatatlan, példaadó munkása volt. Tomm Béla meghalt és halála nemcsak családjá, barátai számára jelent fájdalmas gyászt, hanem Temesvár egész közönsége számára is, ahol harminc évet meghaladó működést fejtett ki. Temesvár zenetörténetében aranybetűkkel ragyogni fog mindég ennek a kitűnő mesternek neve, aki itt osztogatta három évtizeden át nagyszerű tudását, nemes zeneisége minden kincsét. Pedagógiai munkálkodásán kívül az aktív zenében is vesztőszerepet játszott, számos önálló hangversenyt adott, majd megalapította a Tomm-kvartettet, amelynek céltudatos szereplése révén vált a közönség legeszelebb rétegei számára is hozzáférhetővé és kedvelté a kamarazene. Ktűnő pedagógus, kitűnő muzsikos és kitűnő ember volt Tomm Béla. Nagyszerű emberi tulajdonságai még csak növelték élete zenei munkájának jelentőségét. Így emondhatjuk halála órájában, hogy csak a testi porhüvely kerül sírba, szeretetteljes példaadó emléke örökké köztünk marad.

Röntgensugárral meggyilkolta két feleségét egy orvos

Halálra ítélték dr. Mortimer Collinst

Newyorkból jelentik: Low Hills közelében, Amerika egyik legbékésebb városában, néhány héttel ezelőtt detektívek jelentek meg és a városka egyetlen szállójának egyetlen vendégét, dr. Mortimer Collins orvost letartóztatták. Az orvos eleinte megijesztette a meglepettet, de aztán hirtelen revolvért rántott és rá akart löni a detektívekre. Ezek azonban dzsuzsucuval ártalmatlanná tették.

Collins Cincinnati bíróság elé került és az orvos most a siralomházban várja a kormányzó elhatározását, akhez benyújtotta kegyelmi kérvényét. A fő tárgyaláson Collins eleinte tagadott, majd később bevallott mindent és e vallomásból a következőképpen rekonstruálható az orvos nagy bűne. Az orvos, akit általában szép férfinak tartottak, tavaly nyáron megismerkedett egyik rendelő óráján a 18 éves dúsgazdag MacGuire Margittal. A leány vérmérgezésben szenvedett, az orvos rövid idő alatt meggyógyította és a leány ezután is több ízben felkereste. Az orvos nős volt, felesége idősebb volt nála és az asszonyt tíz évvel ezelőtt pénze miatt vette el. A pénzt Collins elkártyázta. Az orvos Mar-

gittal való ismeretsége alatt arra gondolt, hogy elveszi a gazdag leányt feleségül, de az asszony nem akart elválni tőle. Erre Collins tovább is figyelmes férj maradt és amikor 1937 őszén felesége borbajban megbetegedett, nagy gondal gyógyította.

A betegség egyáltalán nem volt veszélyes, de az asszony decemberben mégis meghalt.

A halotti bizonyítványt maga Collins állította ki és a halál okát szívgyöngeségben állapította meg. Néhány héttel később elvette feleségül MacGuire Margitot. A fiatal asszony nagyon családhatót férjében, mert azt írta rokonainak, hogy lépését megbánta, Collins pénzsóvár és brutális ember. A fiatal asszony még azt a hibát is elkövette, hogy vagyona nagy részét férjének adta.

A fiatal házaspár közötti ellentéték azonban egy idő múlva megszűntek és Margit boldogan írta hozzátartozóinak, hogy férje elhalmozta figyelmességekkel. Ez év tavaszán megbetegedett a fiatal asszony. Collins egy kollégájával együtt veszélytelen belső daganatot állapított meg.

Collins maga kezelte feleségét, a daganat viszszafejlődött, az asszony azonban május végére meghalt.

A fiatalasszony halála látszólag nagyon megviselte Collinst, aki öngyilkossággal fenyegetőzött de végre barátai tanácsára visszavonult a kis hegyi városkába, hogy idegei rendbe jöjjenek.

A rokonok azonban gyanusnak találták a két gazdag asszony hirtelen egymás után bekövetkező halálát, a hatóságok fordultak és miközben Collins pisztrángra halászott, exhumálták a két holttestet. Az elsőnél nem tudtak semmit sem megállapítani de Margit holttestén kimutatták, hogy Collins rendkívül erős röntgensugárral bombázta úgyszólván a szerencsétlen nőt, ami azután halálát okozta.

Tanu minderre nem volt és az orvosi feljegyzése sem produkált bizonyítékot, de viszont a letartóztatás körülményei vallomásra bírták Collinst, ak beismerte, hogy röntgensugarakkal tette el láb alól két feleségét, hogy pénzüket megkaparintsa.

Szombaton és vasárnap nyolcvan jelölt közül ötvenkilenc felelt meg a szóbeli érettségien

A Temesvárott működő érettségi bizottságok előtt szombaton és vasárnap a következő jelöltek tettek le sikeresen az érettségi vizsgát. A Carmen Sylvia leányliceumban működő bizottságnál a két nap alatt harminckét jelölt vizsgázott és ezek közül érettségre nyilvánítták: Hortolányi Károlyt, Apostol Floriát, Auscher Alicet, Auscher Hedviget, Balos Victoriat, Caltiun Ileanát, Danila Alisát, Fischer Ionát, German Doinat, Golubovici Sylviát, Ivanov Vidosavát, Kánya Elvirát, Keller Lilit, Kincs Anát, Liegl Herminát, Linz Paulinát, Marzik Inat, Märzlicht Mártát, Moldovan Ahmet, Molnár Klárát, Munteanu Erikát, Musta Veturiát, Popescu Cecilát, Radovics Darinkát, Stancescu Annát, Stinghe Sandát és Szentirmai Rózát. A Diaconovici Loga inté-

zetben harminc jelölt vizsgázott és ezek közül sikeresen tettek le a vizsgát: Sztanca István, Vetro Lajos, Becker Frigyes, Czárnai Károly, Deixner György, Hajós Lajos, Kalafus Jenő, Kern Róbert, Koppi János, Galter Helmuth, Lühn A. Millesz Richárd, Müller Róbert, Neumann János, Seiler Vilmos, Wiener Ferenc, Wetzler Jenő, Blumberg Ottó, Dénes György, Glauber György és Herskovics Béla. A kereskedelmi liceumban tízenyolc jelölt közül a következő tízenyeg vizsgázott sikeresen: Bogdan Nicolae, Cristin Victor Filofi Aurel, Herban Petru, Patrascu Pavel, Petrovan Ladislav, Radoiu Petru, Wollmann Károly, Zaharie Gheorghe, Marian Roman és Butan Pavel.



ne taradj hiába mert az ALLAMI SORSJÁTÉK terve a legjobb

Menj az **AURORA** elárusító helyeihez

vásárolj sorsjegyet, nézd meg a húzási tervet és minden gondtól megszabadulál **A 20. SORSJÁTÉK HUZÁSAINAK**

napjai: július 15. augusztus 15. szeptember 15. és október 15.

A NYEREMÉNYEKET a nyerteseknek minden adólevonás nélkül fizetik ki. **A MILLIÓ MILLIÓ!**

AURORA

ELÁRUSÍTÓ HELYEI HELYI CIM./

Leszámitoló Bank R. T. I. ker. fiókja Bul. Regele Ferdinand 8

Józsefvárosi strandképek

Festő ecsetjére méltó az a mozgalmas vidám élet, amely ott tobzódik most nyár idején a Bega partján. Ide jár a Józsefváros aprajánagy a hűsölni, itt talál a Bega hűvös vizében menedéket a rekkenő hőség ellen. Déltől estig tart szakadatlanul sétálók, strandolók vándorlása, egész a módosi hídig. De van is itt látnivaló elég. Hosszú sorban állanak a nagy hajók, ömlik a gazdag áldás — a búza — feneketlen gyomrukba. Hordozzák a zsákokat szüntelenül a rakodó munkások, majdnem meztelen testüket feketére sütötte a nap. Szinte elfelejtjük, hogy Temesvárott vagyunk, exotikus egyenlítői tájakat idéz ez a kép a barnára lesült munkások, fürdőzők, partokon evickélő gyermekek hallatlan mozgalmasságával. Közben túlkölnék a kis vontató gőzösök, egy-egy regatta, csónak síklik át gyorsan a felbordozott vizen.

A NÉPFÜRDŐI HÖFORRÁSOK

Igen, ilyenek is vannak szemben a népfürdővel, a tulsó parton, csak nem tudjuk, hogy különösebb jó hatással volnának-e az egészségre? Az ott sürgölődő gyermekeknek azonban ez nem fontos, mert nekik, hála Istennek, még nem kell a reumájukat, köszvényüket gyógyítani. Kólaguton folyik át a szeszgyár vize a Bégába, malátaszagosan terjengenek a gőzök, ködbe borítva az alagut száját. Tetszik ez nagyon az ifjú Robinzonoknak; kalandos elgondolásoktól sarkalva felfedező útra indulnak és mélyen behatolnak a sötét járatba. De nem csekély öröm ám ez a jó meleg víz a bivalyoknak is. Ha uszátak közben ide tévednek, alig lehet őket kihajtani innen. Ezen a tájékon megvalósult az emberri és állati együttélés paradicsomi demokráciája, itt uszkálnak a mindenféle fajtájú kutyák is, kezdve a bernáthegyitől az ölebig.

AZ EMBERI FÓKA

Van ennek a tájnak egy mindennapi törzsvendége. Rajongva hódol az uszás sportjának. Csak egy baja van szegénynek, nincs rendben a feje. Gyengeelméjű az istenadta. Pedig oly szép tőkéletes alak. Magas, kispotolt, díszes lehetne bármilyen bajnokcsapatnak. A nyár és a víz, az ő legnagyobb életöröme, szórakozása. Boldog mosollyal veti magát a Bégába, izmos karjával hullámokat támaszt, elmerül a víz alá, ismét felbukkan, kiemelkedik a vízből, akár egy foka. Egész nézőközönsége támad, ahogyan kúnsztjait csinálja ez a vidám foka-

ember. Legnagyobb öröme azonban, ha közeledik a kis motorhajó. Ilyenkor nem bír az örömeivel és nevet. Visszhangot ver kacagása, ahogy mind harsogóbbá válik: Ha-ha-ha, ha-ha-ha... Ilyenkor olyan boldog, mint ahogyan csak a boldog egügyűtek tudnak örülni a let-nek.

HÁROM KIS KACSA

Szóljon végül a három kis kacsaról is ez az ének. Olyan bájosak és olyan aranyárgák, mintha csak Andersen meséiből érkeztek volna. Egy szegény asszony dédelgetett jószágai. Minden nap kihozza és megusztatja őket, azután kijönnek a partra és ott csipegetik a füvet, asszonyuk mellett. Este azután egy szót szólnak hozzájuk s ők azonnal engedelmesen követik. Szép katonasorban tipegnek utána haza, valamire a Sturda ucca tájára.

Borzalmas szülőgyilkosság Cernaut mellett

Agyonverte és lefejezte édesanyját, hogy megszerezze vagyonát

Cernautiból jelentik: Megdöbbentő anyagyilkosság történt a cernauti-megyei Bordei községben.

Egy fiatal gazdálkodó a vagyon miatt megöltte édesanyját, majd pedig a holttestét borzalmasan megcsenkitotta.

Már évtizedek óta Bordei községben élt Malmaliga Paranca 72 éves parasztlasszony. Férje nemrég halt meg és így az öregasszony teljesen egyedül lakott házában, miután egyetlen fia feleségével egy másik épületben lakott. Tegnap délután feltűnt a szomszédoknak, hogy Malmaliga Paranca szokása ellenére nem mutatkozott ki. Miután azt hitték, hogy talán beteg, az egyik szomszéd benyitott a lakásba. Alig lépte azonban át a küszöböt, amikor megrátrált az eléje táruló szörnyű látványtól.

Az öregasszony borzalmasan megcsenkitett holttestét hatalmas vértócsában a földön fektették.

A fej el volt választva a törzstől és valóságban leitéhasítva hevert a véres test mellett. A borzalmas látványtól a büntényfelfedezője élig ájultan került ki a házból, majd pedig nyomokban értesítette a csendőrséget. A megindult

Románia új pátriárkájának életrajza

Bucurestiből jelentik: Mint ismeretes péntekült össze a szent szinódus, hogy az üresedésben le pátriárkai székbe megválassza Miron Cristea utadát. A választás tudvalevőleg Nicodim moldovai és sek nagy szótöbbségű győzelmével végződött, így ország új pátriárkája Nicodim Munteanu érsek le.

Nicodim Munteanu pátriárka 1865-ben született a Neamt-megyei Pipirig községben. Elemi iskoláját szülőfalujában végezte, hitudományi tanulmányait a iasii teológián folytatta, majd a kid egyetemen szerzett doktorátust.

A szerzetesi rendbe történt felvétele után iasii székesegyház hitazonkává nevezték ki. Később Galatira került, mint arhimandrita, majd Pim Georgescu püspök megbízta a galatii „Sf. Andrei” szeminárium vezetésével. 1909-ben elnyerte a moldovai és suceavai vikáriusi rangot, 1912-ben perhusii püspökké nevezték ki. Hat évvel később, mint püspök a chisinaui és basarabiai érseki helynökség élére került.

1924-ben a neamtii kolostorba vonult vissza ottani magányában számos nagyértékű hittudományi művel gyarapította a román kultúrát. Hat esztendővel később — 1930-ban — az egész moldovai hit és papság egyöntetű óhajára moldovai érsekké nevezték ki, míg most, Cristea Miron halála következtében megürült pátriárkai székbe hatalmas szótöbbséggel megválasztották.

Szobolotzky Géza

Temesvár város tisztikarának és a katolikus társadalomnak érzékeny gyászja van. Szobolotzky Géza városi főtitkviselő, aki az addig vatal szolgálatában fejtett ki lelkiismeretes, buzgó munkásságot, hétfőn hajnali három órakor hosszas szenvedés után meghalt. Az életere derekán és munkabírása teljében álló férfi hónapok előtt szívbjav támadta meg, amely minden gondos ápolás és gyógykezelés ellenére negyvennyolc éves férfiút idő előtt elragasztotta szerettei köréből és becsülettel betöltött munkahelyéről. Derék, kötelességtudó tisztviselő, kes és agilis katolikus volt, aki a Katolikus Nyelvtudományi Szervezési munkálataiban is tevényesen részt vett. Mint ember és barát előzőleg és ösztönte volt, aki sohasem zárkózott el, ha embertársának valamiben segítségére lehetett. Váratlan halála városszerte mély részvétet keltett és városunk katolikus társadalma mély gesztóval felel meg ennek a derék embernek az elhalását. Ravatalánál gyászol mélyen süjtött özvegye, született Pomikalszky Erzsébet, leánya Hajnalka, bátyja Szobolotzky Antal dr. városi tanácsnok, továbbá Pomikalszky Kálmán és Géza, a lugosi Kókyay, a bokszáni Mureshky családok, valamint kiterjedt rokonság. Az elhunyt temetése ma, kedden délután öt órakor lesz a belvárosi General Praporgescu-u. 2. szám alatti gyászszobából a gyárvárosi katolikus temetőbe, a grászmsise pedig pénteken, e hó 7-én reggel kilenc órakor lesz a gyárvárosi plébániatemplomban.

Iamandi igazságügyi miniszter beszéde a szenátusban

munka és a személy értéke bir jelentőséggel — mondotta a miniszter

Bucurestiből jelentik: Iamandi Victor igazságszolgálati miniszternek a szenátusban elmondott beszéde tökéletesen ismertette a „békés forradalom” egy és fél éves munkájának gyümölcseit, amelyet a Nemzeti Ujjászűlés Frontjának kezében belül fejtett ki. Tömör szavakban mondotta Iamandi miniszter, hogy a jelenlegi politikai helyzetet mit valósított meg: nem üres szavakonkrét munkát.

nyugodt, módszeres és világos előadását a miniszter párhuzamot vont a múlt és a jelen között. Az 1938. február 24-iki alkotmányjavaslatot törvény okozta a politikai szétválást, mit a társadalmi szétválás követett, és a folyamat azzal fenyegetett, hogy a nemzet elhulláshoz fog vezetni.

Tíz esztendeig folyt ez így, függetlenül attól, hogy a kormányok népszerűek voltak, a nemzetben többséggel rendelkeztek. Az emezes február 24-iki napnak kellett elkövetni, hogy egyedül a munka és a személyi érték jelentőséggel.

Az utóbbiakban az igazságügyi miniszter a politikai uralomváltozás óta véghezvitt munkákat: a hadsereg felszerelését, az országpolitikáját. A miniszter beszédét a szenátus tagjai hosszas tapsal jutalmazták.



Szinfoltok az egykori temesvári hadifoglyok életéből

Évek óta, hogy a világháború véget ért, esztendő pergett le azóta, hogy Temesvári hadifoglyok bányái közötti hadikörnyezetünk. Ötvenkilenc fehérre meszelt bányákban — mint külön cikkben megírtuk — állott a glédában a gyárvárosi állomásai túl. Minden barakkból ma már mindössze öt ember, amelyet jelenleg tovább szolgáló alakításának használnak.

Évek óta lehetne írni a megszünt hadifoglyok történetéről. A katonai orvosok, akik a hadifoglyokhoz parancsnokok voltak, már az előtt berukkolt az örökkévalóságba. A parancsnoki minőségben, Kakuk András szanatóriumi igazgató-főorvos sok-sok emlékeztetésének eleven tára az akkori dolgokat beszél a kórház belső életéről. A sebesültek és betegek, akik még hozzájárultak is, nagy lelki szüksége van isteni viaszra. Ezt tudták azok is, akik a központi kórházakat létesítették. Az egyik barakkban terjedelmes kápolnát rendeztek be.

rendszerint római katolikus istentiszteletet tartottak. A lelkesítő tisztelet a piarista gimnázium egyik paptanára látta el. Ministráns egy rendi tag volt, aki a hadifoglyok körében a gyógyszerterápiában teljesített szolgálatain kívül görög katolikus istentiszteletet is önként a kápolnában. De bármilyen ismételt is volt, azok a sebesült és beteg emberek, akik járnak tudtak, vallásukra való tekintettel állandóan zsufolásig töltötték a kápolnát. Meleg időben nyitva kellett a kápolna ajtaját és ablakait. Hogy a hívők énekét hallhassák a közeli barakkok lakói, akik nem tudták a kápolnán.

Az orosz hadifoglyok kitűnő énekkari alakulat. Ez olykor a kápolnában is énekelt, de rendszerint rendszeresen. Orosz pápa nem

Aki értékelni tudja a minőséget, fogápoláshoz Chlorodontot választ.

Házkutatás a szlovákiai Magyar Párt pozsonyi irodájában

Pozsonyból jelentik: Szombaton rendőrség jelent meg a szlovákiai Egyesült Magyar Párt hivatalos helyiségében, ahol házkutatást akartak végrehajtani. Eszterházy János gróf, a párt elnöke, az engedély felmutatását kérte a hatóságoktól, mire azok eltávoztak és később engedéllyel térve vissza, megkezdtek a párhelyiségek átkutatását. Többórás házkutatás után az ugynevezett szervező-osztályt lepecsételték,

majd eltávoztak. A hatósági közegek bizonyos röpíratokat kerestek a párhelyiségben. A házkutatás lezajlása után Eszterházy János gróf nyilatkozott a hírlapíróknak és szeket mondotta:

— Nem tulajdonítok nagyobb fontosságot a házkutatásnak. Más politikai pártokkal is történt hasonló eset. Legalább most meggyőződtek arról, hogy a pártban példás rend van.

A nyugdíjak felemelését kéri a bányászati nyugdíjasok egyesülete

A bányászati nyugdíjasok egyesülete most tartotta évi közgyűlését Hossu Vasile nyugalmazott állategészségügyi vezérfelügyelő elnöke alatt, aki megnyitójában köszönetet mondott a Déli Hírlapnak, azért az értékes támogatásért, amelyben a nyugdíjasok érdekeit védő egyesületet részesítette. Hódolatát fejezte ki önértéke, Carol király iránt, akinek a közgyűlés hírdelő táviratát is küldött. Táviratában üdvözölték Calinescu Armand miniszterelnököt is. Körner István főtitkár előterjesztette az évi jelentést, amely a vezetőség eredményes munkáját számolt be. A jelentés szerint a hadfelsze-

relési alap javára rendezett gyűjtés során a nyugdíjasok 22.837 leit adományoztak. A közgyűlés köszönetét fejezte ki Marta Alexandru dr. királyi helytartó iránt is, aki mindenkor jóindulatú támogatásában részesítette a nyugdíjasokat. Azután kimondották, hogy írásban üdvözlik Schina Nicolae, az országos nyugdíjasok egyesület elnökét, aki mint képviselő a kamarában is védi a nyugdíjasok érdekeit. Ugyanakkor elhatározták, hogy

a pénzügyminiszterhez intézendő táviratban kéri fogják a nyugdíjak emelését.

Az évi jelentés kegyeletes szavakkal megemlékezett az egyesületnek az elmúlt évben elhunyt 65 tagjáról. Az évi jelentés, a zárszámadás és a jövő évi költségvetés elfogadása után a közgyűlés megadta a felmentvényt.

Az indítványok során Tótsági Dezső mérnök nyugdíjas-otthon érdekében szükséges alap előteremtésére tett javaslatot és tanulmányozó bizottság kiküldését kérte. A közgyűlés az indítványt elvben elfogadta és öttagú bizottságot küldött ki a javaslat tanulmányozására.

Végül sor került az új vezetőség megválasztására.

A választások Fleissig Traian korelnök vezetésével folytatók le és a közgyűlés a következő új vezetőséget választotta: elnök Hossu Vasile nyugalmazott vezérfelügyelő, alelnök Pacurariu Simion dr. nyugalmazott vasúti főorvos és Arnaud Nicolae nyugalmazott erdészeti vezérfelügyelő, főtitkár Körner István, titkár Daróczi János, pénztárnok Weisz Márton, ellenőrök Rácz Kálmán, Knöbl Antal, Eadresz Ferenc, jogtanácsos, Matolay Zoltán dr. A választmányba a következőket választották meg: Tirbu Gheorghe dr., Ursulescu Lucian, Rudenaru Roman dr., Carabas Stefan, Caliu Alexandru, Chirilovici Pavel, Mayer Stefan dr., Wasserab Károly, Tóth János, Faragó Jakab, Gruion Adam, Németh Károly, Szendrei János, Fráter Ferenc, Püllök Aladár és Fleissig Traian. A választás után Hossu Vasile köszönetet mondott a bizalomért és ígéretet tett az új vezetőség nevében, hogy a régi lelkesedéssel és szorgalommal vezetik majd az egyesületet.

az orosz halottakat a temesvári görög keleti román tábori pap temette el.

Az orosz hadifoglyok azonban oroszul is énekeltek a temetés szertartásán, ezenkívül gyászdalokkal kísérték utolsó útjára elhunyt társukat. Nagyon meghatóak voltak azok az orosz temetések. Az énekkar olyan népszerű volt, hogy szereplését a hadifoglyok nem ortodox temetéseken is kívánták.

A hadifoglyok kórházban az egy nemzetiségűeket együttesen helyezték el. Volt sok román nemzetiségű hadifogly is. Ezek között volt kilenc román katonai orvos. Ezeket nem tekintették hadifoglyoknak, hanem minden szabadságot megadtak nekik és

a beteg román hadifoglyokat kezelhették velük.

Ezek váltakoztak, mert sorra kicserélték őket és visszatértek saját csapataihoz. Mament Dumitru dr. azonban mindvégig a hadifoglyok kórházban maradt. Két orosz hadifogly orvos az oroszokat kezelte. Volt néhány olasz orvosnő is a foglyok között, ezek segédkezése mellett történt az olasz hadifoglyok kezelése a kórházban. (k. e.)

A szeszmonopol néhány vezetője 18 millióval károsította meg az államot — hamis garancia levelek kibocsátásával

Bucurestiből jelentik: Emlékeztetes, hogy még az elmúlt esztendőben nagyjából százszázalékosan jötték a nyomára az állami szeszjövedéknél. Barcan volt igazgató és a szeszjövédék vezetőségének több tagja a valóságnak meg nem felelő garancialeveleket bocsátottak ki. Ezeknek alapján az erdélyi szeszgyárosok közül néhányan milliókat vettek fel különböző bankoknál a kincstár terhére. Az államot ily módon 14 millió leies károsodás érte. Amikor az

összegek kifizetését megtagadta, az érdekelt bankok perrel támadták meg. Az állami szeszjövédék új igazgatója most jelentést terjesztett a pénzügyminiszter elé és közli, hogy az általa lefolytatott újabb vizsgálat eredményeként, a visszaélések összege 4 millió leivel nagyobb, mint azt eddig hitték. A pénzügyminiszter ezt a jelentést az ilfvi ügyesség 4-es számú vizsgálóbírói hivatalához továbbította, amely az ügyben a vizsgálatot folytatja.

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK: BELFÖLDÖN

Magánosoknak egy hónapra 70, negyedévre 200, félre 400, egész évre 800 lei. Házhoz való kézbesítésért külön havi tíz lei. Nyugdíjasoknak, közalkalmazottaknak egy hónapra 60, negyedévre 180, félre 350, egész évre 700 lei. Házhoz való kézbesítésért külön havi tíz lei. Hatóságoknak, közhataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1200 lei kézbesítéssel együtt.

KÜLFÖLDÖN

Egy hónapra 120, negyedévre 350, félre 700, egész évre 1400 lei.

TELEFON

28-10 és este 9 óra után 28-15.

MEGJELENÉS

Minden napon a vasárnapok és ünnepnapokát követő napok kivételével.

SZERKESZTŐ:

Vuchetich Endre dr.

— **IDŐJÁRÁS:** Változó felhőzet és helyi zivatarok várhatók.

— **Francia nagyiparosok Romániában.** Bucarestből jelentik: Száznyolcvan francia kereskedő és nagyiparos jelentette be látogatását, a melynek során megtekintik Románia vezetéseit.

— **VITRIOLOS MERÉNYLET.** Bucarestből jelentik: Vasárnap délután vitriolos merénylet játszódott le a fővárosban a Doamna Ghica Tei és a Cotofani utcák sarkán. Elena Elvira Radulescu 32 éves nő az uccsarkon megleste Gheorghe Haganu nevű 31 éves volt vadházastársát, majd amikor az gyanútlanul a közelébe érkezett, a kezében tartott 200 gramm vitriolt az arcába öntötte. A merénylet és áldozata között ekkor vad vadalkodás kezdődött és eközben még az ívegben maradt maró folyadék az asszony arcára és kezére ömlött. A kihívott mentők mindkettőjüket kórházba szállították. A rendőrség megállapította, hogy Radulescu Elvira bosszúból követte el a vitriolos merényletet, mert a férfi nemrégiben elhagyta. Egyébként mindketten súlyos égési sebeket szenvedtek.

— **RÉSZEKKEKEL TELT AUTÓ BALESET IDEZETT ELŐ.** Bucarestből jelentik: Egy bérautó, amelyben részeg emberek ültek belerohant a Str. Foisor 134 számú házba. A baleset nagy ijedelmet idézett elő a ház lakói között, amire meg is volt az ok, mert egy fal beomlott és a törmelékkel súlyosan megsebesítették Anghel Alexandrina asszonyt. A sofőr is részeg volt és le is tartóztatták.

— **Borzalmas vasúti szerencsétlenség.** Milánóból jelentik: Milánó mellett, a lambratei pályaudvaron egy személyvonat és egy tehervonat összeütközött. A szerencsétlenségnek három halottja, 10 súlyos és 50 könnyebb sebesültje van.

— **AUREL VLAICU REPÜLŐ-EMLEKVERSENY.** Bucarestből jelentik: A román királyi aeronautikai szövetsége Aurel Vlaicu, az első román repülő emlékre versenyt tartott a Bucaresti-Galati — Chisinau — Buzau — Craiova — Bucaresti 1073 kilométer hosszú vonalon. A versenyzőknek Banesti falu közelében emelt Aurel Vlaicu szobrot meg kellett kerülniök és virágot kellett ledobniok.

Józseffalváért

Nap-nap után érkeznek kiadóhivatalunkba az újabb adományok a józseffalvai szerencsétlen tűzkárosultak segélyezésére. A társadalom nemesen érkező jószei nyilatkozik meg az emberszeretettel és részvétet ezen adományaiban. Újabbban a következő összegek érkeztek a Déli Hírlap kiadóhivatalába:

A kisebbségi orvosok jóléti egyesületének marosvásárhelyi fiókja Fischer Ferenc dr. útján lei 1.000
B. G. 300
Uzil lágagyár munkása 140
Cserny Rózi 100
Egy magyar testvér 100
L. L. Temesvár 500
W. B. Detta 100
K. V. 100
Kiss Imre 100
Stojalovszky 50
Vogelne 50
Szent Antal nevében 50
Az eddig kimutatott adományok lei 43.875
Gyűjtésünk eredménye a mai napig lei 46.465
A gyűjtést folytatjuk és minden adományt a Déli Hírlapban nyugtázzunk.

Julius 4
Kedd
Ulrik. András

1776. július 4-én adta ki Washington György a híres függetlenségi nyilatkozatot, a melyben az Egyesült Államok kormánya kijelentette, hogy véglegesen elszakad Angliától, amelynek addig gyarmata volt. Azóta július 4 az Amerikai Egyesült Államok nemzeti ünnepe. A nyilatkozatot a philadelphiai kongresszuson tizenhárom állam fogadta el. Ma az Egyesült Államok kötelekebe negyvennyolc állam tartozik. Ugyanennyi csillagot tüntet fel az amerikai lobogó.

1807. július 4-én született Garibaldi Giuseppe olasz szabadsághős. Már kora fiatalságában azt a célt tűzte ki magának, hogy az olasz fejedelemségeket egyesíti és Olaszországnak az osztrák és francia uralom alatt lévő részeit felszabadítja. Egész élete szakadatlan harcokban tel el, de évtizedek küzdelme árán elérte célját. Az olasz nemzet nagy hőstisztelettel benne és szerete az országban számos szobor és emlékmű hirdeti dicsőségét.

— **Sziám új neve.** Sziamból jelentik: Hivatalos jelentés szerint a sziámi kormánnyal elhatározta, hogy ezután az országot Heilannak, a lakosokat pedig teilkoknak fogják nevezni.

— **A Szovjet százezer lóvát adott a bolgár árvérkárosultaknak.** A Tass-iroda jelenti Moszkvából: A szovjetkormány százezer lóvát juttatott szíbiai megbízottja által a bolgár kormánynak, az árvíz sújtott lakosság segélyezésére.

— **Kolostorból — nemzeti szociálista kiképző iskola.** Bécsből jelentik: A Völkische Beobachter jelentése szerint a nemzeti szociálista párt birtokába vette a Krens melletti götzweigi Szent Benedek-rendi kolostort. Hír szerint az épületet a nemzeti szociálista vezetősége kiképzőiskola céljaira átalakítja.

DIANA enyhülést hoz

— **Ezer munkás — a román tengerparton.** Bucarestből jelentik: A „Munka és Jókendő” szervezet rendezésében tegnap ezer fővárosi munkás rándult ki Mamaia és Constantaba.

— **Meggyilkolták az angol hadügyminiszter titkárait.** Londonból jelentik: A Scotland Yard detektívjei az elmúlt este a Ritz szálló közelében lévő Arlington-házban megkezdtek a nyomozást Charteris kapitány halálának ügyében. A 67 éves kapitányt, aki a hadügyminiszter titkára volt, lakásában holtan találták. Halálát revolvergolyó okozta és a holttest mellett megtalálták a halálhozó revolvert is. Nyomban aztán, hogy a titokzatos halálesetet felfedezték, egy emelettel feljebb, ugyanebben a házban, ágyában holtan találták Miss Marchia Franklin 30 éves hölgyet. Az első megállapítások szerint Miss Franklin nagyobb dózis allatót vett be és ez okozta halálát. A lázas nyomozás most azt igyekszik kideríteni, hogy mi összefüggés van a két haláleset között.

— **Gusti tanár hazacrkezett.** Bucarestből jelentik: Gusti tanár, a Társadalmi Szolgálat elnöke, hétfő reggel a newyorki nemzetközi világiállításról visszatért Bucarestbe.

— **Kedden ismét ülészik a parlament.** Bucarestből jelentik: A törvényhozó testületek kedden ismét megkezdik működésüket.

— **Tizedikön zárul a „Bucaresti Hónap”** Bucarestből jelentik: A „Bucaresti Hónap” július 10-én bezárul, de az I. Carol király és Eminescu pavillonok továbbra is nyitva maradnak.

— **AUGUSZTUS 1. UTÁN MEGKEZDIK AZ ÁLLAMPOLGÁRSÁGOT KÉRT EGYÉNEK IRATAINAK FELÜLVIZSGÁLÁSÁT.** Bucarestből jelentik: Az állampolgársági lajstromokból kimaradtak jelentkezését augusztus elsejéig meghosszabbították. Augusztus elseje után megkezdik a benyújtott kérvények és iratok felülvizsgálását.

Az Erdélyi Római Katolikus Népszövetség temesvári egyházmegyei központja ószán átérzett fájdalommal tudatja, hogy

Szobolotzky Géza úr

elnöki tanács tag és főpéntáros

ma hajnalban, hosszú betegskedés után elhunyt. Munkássága, melyet önzetlenül fejtett ki szervezetünk érdekében, mindenkori példamutató marad előttünk és emlékét kegyelettel őrizzük.

Temesvár, 1939. július 3.

Svájc
országos kiállítás
ZÜRICHBEN
Október 29-ig van nyitva
Olcsó utazási lehetőségek
Felvilágosítással szolgál:
Wagons-Lits-Cook utazási iroda
TIMISOARA, Bánáti Bankkegyesület
palotája. Telefon: 38-4

(—) **ÖNGYILKOS ASSZONY.** Lorich városban ötvenkilenc éves németzentpéteri asszony a padlásán felakasztotta magát és meghalt. Az asszony súlyos idegfabajban szenvedett és tettét bűnéért magától követte el.

(—) **OLASZ BALET AZ UJSÁGÍRÓCEH (C) DENPARTIJAN.** A temesi újságírócéh rendezésében minden lehetőséget kihasználva július 15-1, nyári estélye a legfényesebb keretben került megrendezésre. A rendezésnek sikerült volt menjen végbe. A rendezésnek sikerült volt az olasz est műsora részére megnyerni Beghini Emil és Lela táncművészek közreműködését, akik eredeti olasz kosztümben régi olasz táncokat mutattak be.

— **SAKMAI MUNKAADÓ-KÜLDÖTTÉK A MINISZTERELNÖKNÉL.** Bucarestből jelentik: Filipescu Gheorghe képviselő vezetésevel küldött tagok kereste fel Calinescu miniszterelnököt, akinek a lakóházát látogatták meg. A küldött tagok a miniszterelnököt, hogy a törvényjavaslatot a miniszterelnököt, hogy a végleges megalkotásánál hallgassák meg a szakmai munkaadók jogi személyiséggel bíró egyesületét. A miniszterelnök nagy figyelemmel fogadta a küldött tagok előadását és ígéretet tett, hogy az emlékiratot részletesen tanulmányozza, majd teljes jóindulattal a megjelenteke.

(—) **ISMERETLEN FÉRFI HOLTTEFOGTAK KI A BEGÁBÓL.** Vasárnap délután CFR klubháza közelében egy negyvenöt éves férfi holttestét fogták ki a Begából. A holttestet az erzsébetvárosi temető lőtárházába vitték.

— **ELVI DÖNTÉS AZ ÜGYVÉDI KAMARA VALÓ VISSZAVÉTELÉRŐL.** Bucarestből jelentik: Érdekes döntést hozott a legfelsőbb ügyelmi bizottság. A constantai ügyvédi kamara felfolyamodással élt a helyi ügyvédi bizottság határozata ellen, amellyel Flengea Nicolae ügyvéd tagok sorából törölték. Néhány hónappal ezelőtt Flengea Nicolae nyugdíjazták és ekkor a védkamarába való újra-felvételét kérte. Kérelmére azonban a kamara visszautasította azzal a megállapítással, hogy azok, akiket olyan állásban nyugdíjaztak, amely annak idején az ügyvédi foglalkozással összeférhetetlen volt, többé nem folytathatják az ügyvédi tevékenységet. A legfelsőbb ügyvédi bizottság azonban az álláspontot és Flengea tevékenységét vizsgálta. Végül is a constantai ügyvédi kamara felfolyamodással élt a döntés ellen, és most a legfelsőbb ügyvédi bizottság semmisítette. A legfelsőbb ügyvédi bizottság mondotta hogy az ügyvédi kamarába való visszatérés csak a legfelsőbb ügyvédi bizottság engedélyével lehetséges, akik pedig olyan hosszú tartamú, hogy állásában díjazták.

— Egy volt bíró nyomora miatt öngyilkos-
got kísérelt meg. Isából jelentik: A iasi pá-
lyaudvaron az egyik rendőrségi közeg egy rossz-
ul öltözött és rendkívül idegesen viselkedő,
középkorú férfira lett figyelmes. A hatósági
ember szemmel tartotta az ismeretlen és ami-
ir az egyik szerelvény a pályaudvarra befu-
tt, megdöbbenve vette észre, hogy az illető a
pzdony elé ugrik. Saját élete kockáztatásával
tána ugrott és az öngyilkos jelöltet szinte az
első másodpercben sikerült a még mozgó vo-
nt elől elrántania. Az állomás rendőri kiren-
deltségén elmondotta az öngyilkosjelölt, hogy
Iberí Ionnak hívják, 45 esztendő, sorocame-
gei illetőségű és valamikor Ismaiban bíró volt.
Tanulmányait Oroszországban végezte és dip-
lomáját Romániában honosították. Ekkor ke-
llett a bírói kar kötelékébe, miután azonban
nem bírta tökéletesen a román nyelvet, állásá-
ból felfüggesztették. Utána az ügyvédi pályára
pett, szerencsésje azonban itt sem volt. Ekkor
indennel megpróbálkozott, amivel úgy gondol-
ta, hogy pénzt kereshet. Még hordár is volt.
Egütöbbr már koldulásból tartotta fenn magát.
Yomorát tovább nem tudta elviselni és ezért
karrt a halálba menekülni.

(—) ANYAKÖNYVI HIREK. A temesvári
nyakönyvi hivatalban a következő halálozásokat
jelentették be: Kraul Erzsébet 44 éves, Bogár Ist-
án egy napos, Rostás Mária munkásnő 43 éves,
Fenyvesi Mária született Hodrea háztartásbeli 55
ves, Burghardt József asztalos 74 éves, Ciuciu-
can nyugdíjas 44 éves. — Születelt Stefanik Er-
sébét, Kerper Antal, Andrei Cornelia.

(—) ÖTVENNYOLC ÉVES ÉRETTSÉGI ÉV-
FORDULÓ. Wellmann Rezső nyugalmazott közép-
iskolai igazgató-tanár most ülte meg szűk családi
körben az 1881. évben tett érettségijének ötvennyol-
adik évfordulóját. Az agg tanár Szászvároson sze-
vezte meg az érettségit, egyetemi tanulmányait Bu-
lapesten végezte és tanári oklevelet nyert. A kecska-
néti református kollégiumban a latin nyelv tanára
volt, majd a nagyszabeni állami főgimnáziumhoz ke-
rült. Marosújváron előlépett igazgatónak és végül
a szatmári M. Eminescu liceum magyar tagozatának
volt a tanára. Élénk szerepet vitt a szatmári evan-
gelikus egyházközösségben is. Hatvanöt éves korában
nyugalomba vonult és akkor családjával együtt Te-
mesvárra költözött. Itt sikeres gyorsíró tanfolyamot
rendezett és életestjét olykor irrogással is
fűszerezi.

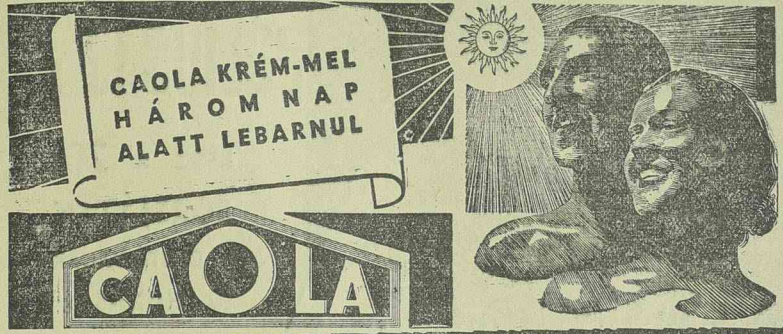
(—) TOMCSA SANDOR A HELIKON DÍJ-
NYERTESE. Kolozsvárról jelentik: Vasárnap ért
véget a Helikon irodalmi társaság három napos ma-
rosvécsei szokásos évi összejövetele, amely alkalom-
mal döntöttek a Helikon drámaú pályázat felett.
Az irodalmi társaság az első díjat, — 30 ezer lejt
— osztatlanul Tomcsa Sándornak ítélte oda, aki a
Műtét című vígjátékával érdemelte ki a pályadíjat.

A SCALA moziban

Katherina Hepburn Carry Grant leg-
érdekesebb filmje:

„Silvia Scarlet“

Szerdán délután 3 órakor „100 férfi, 1 kis-
leány“, olcsó helyárrakkal. — Előadások kez-
dete hétköznap 5, 7 és 9.20, Szombat, vasár-
és ünnepnap 3, 5, 7 és 9.20 órakor



Megalakult a Magyar Népközösség vásárhelyi és tordai tagozata

Bánffy Miklós dr. érdekes felszólalása

Marosvásárhelyről jelentik: Vasárnap dél-
előtt alakult meg Marosvásárhelyen a Magyar
Népközösség marosmegyei tagozata. Az alakuló
ülésen — amelynél több ezer ember vett részt —
Tolcalaghy Mihály gróf elnököt, majd Bánffy
Miklós gróf szóltal fel. Ismertette magyarság-
nak a Nemzeti Ujjászületési Frontba való belé-
pésének körülményeit és a magyarságnak a kor-
mánnal történt megegyezését, amely lehetővé
tette a Magyar Népközösség megalakulását. El-
jött az idő — mondotta —, amikor a magyar-

ság és a többségi nép együtt dolgozhat egy jobb
jövő érdekében.

Bánffy Miklós gróf a továbbiak során el-
mondotta, hogy azért állott ősz fejjel, amikor
már mások pihenést keresnek, a Népközösség
élére, mert úgy érzi, hogy új történelmi korszak
következik és az ígért kapuja megnyílt a ma-
gyarság előtt.

Ugyancsak vasárnap Nagyváradon és Tor-
dán is megalakult a Magyar Népközösség biha-
ri, illetve tordamegyei tagozata.

LEGUJABB

Éden és Churchill belépnek az angol kormányba

Londonból jelentik: Chamberlain angol miniszterelnök hétfőn délelőtt kihallgatáson volt VI. György angol királlyal. A kihallgatás során szóba került az angol kormány kiegészítésé-
nek a kérdése. A kiszivárgott hírek szerint Churchill és Eden is helyet kapnak a kormányban.
Halifax külügyminiszter tegnap kihallgatáson fogadta a berlini nagykövetet, akivel fél-
órán át tanácskozott, majd a nagykövettel felkeresték Chamberlain miniszterelnököt. Az an-
gol külügyi bizottság előtt fog beszámolni az angol külügyminiszter a berlini nagykövet leg-
újabb jelentéséről.

(—) A TEMESBE FULLADT. Rovin Petruța
tizennyéves Avram Iancu községbeli fiú szülei-
vel közösen a Temes partján haladt és útközben a ko-
csiról a vízbe zuhant és megfulladt. Holttestét még
nem találták meg.

(—) A TEMESVÁRI NYARALÓ GYERME-
KEK. Temesvár város által Balicba küldött sze-
gény iskolásgyermekek nyaraló csoportja a hosszú
út után szerencsésen megérkezett. Trandafir Virgil
józsefvárosi telekbíró akj a nyaraló akció vezetője,
julius elsején este uazott el a hetvenöt fiúból álló
csoporttal Temesvárról és tegnap megérkezett az
értesítés, hogy a gyermekek egészségesen megérkez-
tek a Fekete-tenger partjára.

GYÓGYSZERTÁRAK ÉJJEI SZOLGÁLATA:

Kedden, július 4-én a szolgálati bősztás a kö-
vetkező:

Az I. kerületben a Bratianu téren levő Götz
gyógyszertár

A II. kerületben a Stefan cel Mare utcában le-
vő Jahner R. gyógyszertár.

A III. kerületben a Carol úton levő Mária
gyógyszertár.

A IV. kerületben a Gen. Dragalina téren levő
Cracliu gyógyszertár

Az V. kerületben a Corvin gyógyszertár és
Ujkisodán Panajoth Ernő gyógyszertára állandó
éjszakai szolgálatot tart.

Mozi

M Ű S O R:

KEDD, JÚLIUS 4.

APOLLÓ: Marna hősei (francia film)

CAPITOL: Mimosa penzio (francia film)

RIVOLI: A kétkelő ember (francia film), Bu-

Drummond Afrikában (angol film).

SCALA: 100 férfi, 1 nő (angol film)

(—) JELENTKEZETT A RENDŐRSÉGEN AZ
IPARI FELÜGYELŐSÉG SOFŐRE. Beszámoltunk
arról az autószerencsétlenségről, amely a Lippai
úton a temesvári ipari vezérfelügyelőség gépkocsi-
ját érte. A szerencsétlenség után a gépkocsi sofőr-
je eltűnt, de vasárnap úgy ő, mint társa, Kiss Já-
nos, aki szintén a gépkocsiban ült, amikor a szeren-
csétlenség történt, jelentkeztek a rendőrségen. Bor-
bás és Kiss korán reggel a Petőfi-csárdához akartak
hajtani és útközben állítólag Kiss vezette a gépet
a fának. A sofőr és társát a rendőrségen tartották
és lefolytatják a nyomozást, hogy pontosan megál-
lapítsák, kit terhel a felelősség.

(—) FURDÉS KÖZBEN A VIZBE FULLADT
Reibel János sági szolgaleány. Az úszni nem tudó
fiatalember mély vízbe került és megfulladt. Holt-
testét még nem találták meg.

(—) ATHELYEZETT PÉNZÜGYIGAZGATÓ.
Pantasescu Gheorghe lugosi pénzügyigazgatót ha-
sonló minőségben július elsejével Jalomitára helye-
zték át. Lugosra új pénzügyigazgatónak Olarescu
Hanibalt nevezték ki.

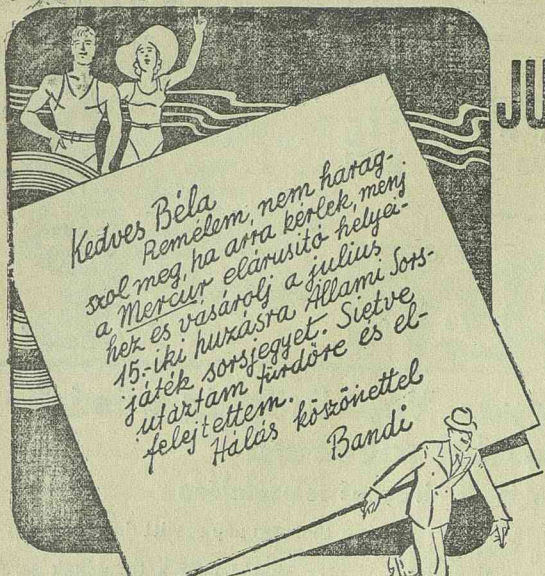
SOVATA FÜRDŐ CONCORDIA VILLA

Elsőrangú penzióval egybekötve. — Közpon-
ti fekvés, közel a Medve-tóhoz. — Napos
terasz. — Modern komfort. — Folyóvíz
minden szobában. — Elsőrangú román, fran-
cia és magyar konyha (diétikus is).

Időszerű mérsékelt polgári árak

Az előszezonban napi 120 lei — Családoknak
kedvezmény!

Előjegyzések Timisoarán: Bul. Carol I. I.
emelet, 1. sz. Papp Margitnál, vagy Sovatan:
Pensio Villa Concordia



Kedves Béla
Remélem, nem harag-
szol meg, ha arra kérlek, menj
a Mercúr elárusító helye-
nek és vásárolj a július
15-iki húzásra. Allami Sors-
játék sorsjegyet. Sietve
utartam kintőre és el-
felejtettem.
Hálás köszönettel
Bandi

JULIUS 15. EN

LESZ A 20.
SORSJÁTÉK
I. OSZTÁLYÁNAK
A HUZÁSA.

VÁSÁROLJON
IDEJÉBEN
SORSJEGYEKET

A NYEREMÉNYEKET
a nyerteseknek minden
adólevonás nélkül
fizetik ki.
A MILLIÓ MILLIÓ!

A
MERCUR
ELÁRUSÍTÓ HELYEINÉL

HELYI CIM:

Temesvári Bank

= **KÖZGAZDASÁG** =

Tizenkét millió vagonnal kevesebb a tavalyinál
a világ búzatermése

A belföldi 77 kg-os buza li vatalos ára 42 ezer lei

A földművelésügyi minisztériumban nyert értesülés szerint a mezőgazdasági munkálatok az aratásra vannak összpontosítva. Még mindig csak ideiglenes termésjelentések érkeznek és a termésmennyiség csak hozzávetőlegesen mérhető fel. Az újabb megállapítás szerint egyes vidékekről feltűnő gyenge eredményt jelentenek és így az össztérmet 390 ezer vagon búzára becsülhető, amiből 90 ezer vagon búza kerülhet exportra, tekintve, hogy a belföldi fogyasztás 300 ezer vagon tesz ki. A tavalyi termésből 50 ezer vagon búza feleslegként maradt, tehát 140 ezer vagon az exportálható mennyiség, vagyis az 1938 évben kezdődött gazdasági év alatti búzaexport mennyisége

Mikor hosszabbítható meg a hathavi moratórium?

A temesvári törvényszék döntése szerint, ha az adós tartozásai jelentékeny részt kifizette

Egy temesvári részvénytársaság még az év elején fizetési nehézségekbe került és hathavi moratóriumot kért a törvényszéktől. Miután a hitelezők nem emeltek kifogást, a törvényszék 3 millió 100.000 lei tartozás erejéig hathavi moratóriumot engedélyezett a részvénytársaságnak. A cég igyekezett eleget tenni eme kötelezettségeinek és felév alatt közel egymillió lei törlesztett adósságából. A moratórium határideje június 14-én jart le és addig 3.100.000 lei adósságából egymillió lei törlesztett, míg a hitelezők részéről további 2.100.000 lei követelés maradt fenn. A cég ekkor a moratórium meghosszabbítása iránti kérelmet nyújtott be a törvényszékhez. Újabb kérelmét azzal indokolta, hogy a törvény engedélyezi a moratórium meghosszabbítását, ha az adós időközben jelentékeny összeget törlesztett. Jelen esetben a cég az adósság egyharmadát kifizette és ezért jogosultnak érzi magát a moratórium meghosszabbítására.

A törvényszék most tárgyalta a moratórium meghosszabbításának ügyét s a törvény értelmében egybehívta a hitelezőket is, hogy a cég kérelmének tárgyában követeléseik összegének arányában szavazhassanak.

csak a feleslegek felhasználása útján érhető el.

Igy az újabb jelentések mintegy 20 százalékkal kisebb eredményt mutatnak ki, mint a korábbi hozzávetőleges számítások. A búza a rozsdától szenvedett. Ami a világtermést illeti 12 millió vagonnal kevesebb, mint tavaly. A tavalyi terméssel azonban jelentékeny mennyiségek várnak eladásra.

A képviselőház agrárbizottsága szombaton vizsgálat tárgyává tette a helyzetet és a 77 kg-os faj-súlyu, 3 százalék idegentestet tartalmazó búza árat vagononként 42 ezer leiben állapította meg,

tehát kétezer leivel vagononként emelte. A többi mennyiség megfelelő arányban tér el ettől az alapártól.

A tárgyalás során több hitelező szólt fel a meghosszabbítás ellen. Hosszas jogi vita után sor került a hitelezők szavazására. A meghosszabbítási kérelem mellett szavazó hitelezők követelése 1.800.000 lei tett ki, míg az elutasítást kérő hitelezőknek csak 30.000 lei. A törvényszék most hirdette ki ítéletét, amelyben megállapította, hogy a cég adósságának lényeges részét törlesztette és ezért a moratóriumnak újabb hat hónappal való meghosszabbítását engedélyezte számára.

(=) GABONAÁRAK. (A Dengl és Kleinmann cég jelentése.) A bányai gabonapiacra csak a búza iránt van kereslet, míg a tengeri irányzata elanyhult és a piaci forgalom csekély. A piaci árak a következők: búza 388 lei Temesvárott; tengeri 400, korpá 350, zab 460, takarmánybúza 330, muharmag 420, napraforgómag 475-480, tökmag 800-820, repace 800-820 lei százkilónként

= A PÉNZÜGYI ELLENŐRÖK MŰKÖDÉSE. Tekintettel arra, hogy a fogyasztási adó alá eső gyárak ellenőrzése igen sok controlort vesz igénybe, utóbbi időben hiány érzülhet az egység közötti adó és illeték kivételénél alkalmazott különleges képviselő controlorokban, így azokban, akik bányavilágteleket, a fergalmi, látványossági, automobil és örökösödési adók kivételét ellenőrzik. A pénzügyminisztérium körrendelete szerint a jövőben ezutóbbiak beosztásuk mellett tartoznak a fogyasztási adók ellenőrzését is végezni a megfelelő gyárakban és raktárakban.

A biztosítótársaság bevonható a közlekedési baleset miatt indított bűnygybe

A semmitőszék második tagozata 4648/1938 szám alatt elutasította az Agronomul biztosító társaság felfolyamodását, amelyet az azon indokkal adott be, hogy a forgalmi baleset miatt indított bűnyvádi eljárás esetén a károsult nem vonhatja az eljárásba a biztosító társaságot. Az Agronomul érvelése szerint a társaság nem áll jogviszonyban a károsulttal, hanem csak az autótulajdonossal és így bűnyvádi eljárásban a károsult csak ez utóbbival szemben érvényesítheti magánjogi igényeit.

Ezzel szemben a semmitőszék kimondta, hogy a biztosítási szerződés nem az autótulajdonos, hanem a közönség érdekében köttetik és amikor a közlekedési törvény 52. szakasza az autótulajdonosok köteleességévé teszi a baleset elleni biztosítást, ezzel közrendi köteleességet létesít és közvetlen jogviszonyba helyezi a biztosítótársaságot a károsulttal. Így — bár a bűnyvádi eljárás az autótulajdonos ellen indul meg — a kár érvényesítése végett az eljárásba vonható a biztosítótársaság. A semmitőszéki döntvény jogoskörökben élénk feltűnést kellet.

Szövetkezeti nap Temesvárott

Ciurescu I. Gheorghe szövetkezeti felügyelő előnkölte alatt Temes megye szövetkezeteinek vezetői gyűlést tartottak, amelyen behatóan megbeszéltek a szövetkezeti élet fontos kérdéseit. A temesvári és vidéki szövetkezetek szép számban jelenek meg a szövetkezeti napon és Ciurescu felügyelő részletesen nyilatkozott a szövetkezetek fontosságáról, majd határozati javaslatot fogadtak el. A határozati javaslat elsősorban kéri, hogy a kisebb szövetkezeti bankokat egyesítsék, földvásárlásra megfelelő hiteleket bocsássanak rendelkezésre a Nemzeti Bank segítségével, egyesítsék a mezőgazdasági és kisipari hiteleket, állítsanak fel Temesvárott raktárt, amely a fogyasztási szövetkezeteket árulva lássa el. Kéri továbbá a javaslat, hogy a közintézményeket a jövőben csak a fogyasztási szövetkezetek szolgálhassák ki, monopolizálják csak szövetkezetek hozhaszanak forgalomba, létesítsenek Temesvárott tejfeldolgozó szövetkezetet, sertéshizláló, gyógynövényeket értékesítő és gabonaértékesítő szövetkezeteket, továbbá vásároljanak ingatlant a szövetkezetek céljaira. A megjelentek a határozati javaslatot elfogadták.

Árfolyamok

HÉTFŐ, JULIUS 5.

Hivatalos árfolyamok (az első szám a vételi, a második az eladási jelenti). Holland forint 75.07 — 76.24, belgas 24.08 — 24.43, angol font 662.40 — 672.75, olasz lira 7.172 — 7.172, francia frank 3.78 — 3.85, svájci frank 31.38 — 32.36. Ezekben az árakban a devizafelár is benne foglaltatik. Dinár 2.898 — 3.05, pengő 25 és 26.50, német márka 40.50 — 41.50

= Részvénytársaságot alakítanak a magyar írók. Egy, a magyar írógárda negyvenkét tagjából álló vállalkozószellemű csoport Magyar Írók Filmje Rt. céggel együtt részvénytársaságot alapított, melynek az a feladata, hogy művészi értékű, nívós filmekkel lássa el a magyar mozgóképszínházakat. Az alakuló gyűlésen Matolay Géza, a Függelenség felelős szerkesztője vázolta az új vállalat célkitűzéseit. Matolay Géza beszédében rámutatott azokra az okokra, melyek miatt a magyar filmgyártás átmenetileg stagnál, de egyszerűen lefeleltette, hogy mily széles perspektívája van Magyarországon a filmgyártásnak, ahol a világon talán a legalacsonyabb rezsszível lehet filmeket előállítani. Az alakuló közgyűlésig héttagú intézőbizottság vezeti a részvénytársaság ügyeit, melynek tagjai Bibó Lajos, B. Kokas Klára, Kodolányi János, Matolay Géza, Orbók Attila, Papp Jenő és Siklóssy Pál lettek. A Magyar Írók Filmje Rt. részvénytőkéje 150.000 pengő lesz.

Köszönetnyilvánítás

Mindazon kedves barátaink és jó ismerőseink, kik feledhetetlen drága fiam, illetve testvér és rokon, néhai

MUNTEAN PÉTER

volt hajóparancsnok f. évi június hó 19-iki temetésén résztvettek, virágadományokkal és részvétükkel mérhetetlen fájdalomunkon némileg enyhíteni szíveskedtek, fogadják ezúton leghehálásabb köszönetünket.

Temesvár, 1939. július hó.

Özv. Munteanó-Posch Mária és családja

Arany és félmillió leiel csökkent a bankjegyforgalom

A Banca Nationala heti kimutatása szerint az aranybányák 81.35 kg. színaranyat szolgáltatottak be a jegybankhoz, 12.474.051 lei értékben, amellyel az érfedezet összege 18 milliárd 723.617,727 leire emelkedett. A forgalomban lévő bankjegyek összege 416.5 millióval 38 millió 533 millió 506.105 leire csökkent, míg a háza szóló kötelezettségek (girószámlák) végösszege 408 millióval növekedett, vagyis a bruttó bankjegyforgalom csökkenése 8,5 millió lei. A fedezeti arány 0,3 százalékkal 33,02 százaléka lett. Az import fedezésére szolgáló devizakészlet 5,5 millió lei értékével 171,749.056 leire csökkent. A kliringszámlák aktív szaldói 32,5 millió lei értékével 708.014.009 leire, az importügylek kliringszámla letétel 74 millió lei értékével 61.895.615 leire emelkedett. A kereskedelmi letétel 151 millióval 10 milliárd 747.743.947 leire csökkent, a lombardhitelek összege 9 milliárd 2 milliárd 855 millió 043.443 leire emelkedett. A magángirószámlák egyenlege 79,5 millióval 7 milliárd 300.962.208 leire csökkent.

— Jogok átruházása esetén mindenkor fizetendő illeték. Az egyenesadó-törvény 23. szakaszának 6. pontja szerint a jogok, vagy kitermelések átengedése mások számára illeték alá esik. Egyes vállalatok azonban az átruházás bérlet, vagy kitermelés ellenértékét nem pénzben fizetik, hanem részvények átengedésével. A legfelsőbb pénzügyi bizottság határozata szerint ezzel az eljárással az állam nem rövidíthető meg és a részvények névértéke képezi azt a megváltási, vagy bérleti összeget, amely után az illeték kivetendő.

— A VÁLLALKOZÓI ADÓ A RENDELŐNÉL LETILTATHATÓ. Mint ismeretes április 1-től kezdve a vállalkozók az egyes vállalkozói szerződések után fizetik kereskedelmi adóikat. Ezen adók biztosítása végett a pénzügyminiszter úgy rendelkezett, hogy a megállapítható adó a rendelőnél letiltható akár biztosítási, akár kielégítési végrehajtás során. Ez az eljárás nyer alkalmazást akkor is, ha a rendelő nem közhivatal, hanem magáncég. Az úgynevezett időszaki szállításoknál, ahol az adó a teljesítés idejének megfelelően esedékes, szintén letiltható a rendelőnél az adó biztosítása céljából.

Sipos nagyszerű játékával a Rapid FC legyőzte a Venust és bekerült a döntőbe

Rapid FC—Venus 2:0 (1:0)

Vasárnap délután bonyolították le a fővárosban a Rapid FC—Venus Román Kupa elődöntő mérkőzést, amelyet a vasutascsapat nyert meg. A Rapidban már játszott Sipos is, a jugoszláv válogatott volt kiváló jobbszélsője, akit a Gradjanszky átengedett a bucarestii csapatnak. Sipos játéka megnyerte a közönség és az egyesület vezetőségének tetszését. Neki lehet köszönni, hogy nem a Venus, hanem a Rapid jutott be a döntőbe, sőt arra is meg van a reménye, hogy a serleget ebben az évben is elhódítja. A 23-ik percben Sipos átadásából Barátky szerezte meg, majd a második félidőben ugyan csak Sipos íveli középre a labdát, ahol Barátky nagyszerű helyzetből célozza meg a kaput. Lővése nyomán 2:0 az eredmény. A mérkőzés általában nagyszerű sportot eredményezett.

A TMAC nyerte a B osztály első minősítő mérkőzését

A négy B-liga bajnok között folyó minősítő mérkőzések keretében vasárnap a TMAC a Mures csapatával ütközött meg, amelyet fölényesen legyőzött, míg az Unirea Tricolor csak döntetlent tudott elérni a Gloria CFR ellen. Eredmények:

TMAC—Mures 4:1 (0:1). Nagy hősbégen játszották le a Temesvári első selejtező mérkőzést, amelyet megérdemelten a munkásatléták nyertek meg. A Mures játékosai nem egyszer durvaságokra ragadtatták magukat, amit a honi együttes nagyon és technikai felkészültséggel ellensúlyozott. Az első félidőben Giurgiu a vendégcsapatot juttatta vezetéshez, míg szünet után Tóth kiegyenlített. A honi együttes nyomása állandósul és ennek következtében a Mures hátvédeje öngólt vét. Később Bücher növelte az előnyt, míg a végeredményt János állította be. A bíró Medvét a Muresből és Galgóczyt a TMAC-ból kiállította.

Unirea Tricolor—Gloria CFR 2:2 (2:1). Bucarestben játszották le a második minősítő mérkőzést, amely döntetlenül végződött. Az eredmény nagy meglepetés, mert a mérkőzés favoritja az óbóri csapat volt. Így el lehet képzelni arra, hogy a Gloria CFR saját pályáján játszva legyőzi és így nem az Unirea Tricolor, hanem a galatii együttes jut be az A-divízióba.

SPORTSEMÉNYEK

Tempósan szerepeltek a temesvári versenyzők az országos evezősbajnokság versenyein

Románia evezősbajnokságait Snagovban bonyolították le. A temesvári versenyzők kitűnően szerepeltek és több bajnokságot nyertek. A szki-versenyt Erháti (CFR) nyerte fölényesen. A vegyes kajak ötvöse a Temesvári Csónakázó Egylet hajója lett bajnokságot nyert a Temesvári Csónakázó Egyesület is, amely Györbíró Mancsi, Györbíró János, Skonda Bözsi, Hámory Baba, kormányosként Vince összeállításban vett részt a küzdelemben. A négyes versenyt az Előre csapata nyerte, a

melynek Winkler, Schlosser, Kapusi, Berán voltak a tagjai, míg a kormányos Thiery. A CFR négyese (Cserháti, Bardos, Moldovan, Marinescu, kormányos Ionescu) harmadik lett. A nyolcas versenyben is az Előre győzött, amelynek tagjai Winkler, Schlosser, Freund, Baranyi, Grell, Schönberger, Kapusi és Berán voltak, a kormányos pedig Thiery. A kettős kajakversenyben a CFR Ilies—Hrapaka csapata győzött, míg a temesvári Ruder Klub kettőse a harmadik lett.

Kitűnően sikerült az Ilsa medence-avató uszóversenye

Az Ilsa sportegyesület urzószakosztálya évek óta tudatosan dolgozik a temesvári uszósport fejlődés érdekében. A további komoly munka biztosítására jelentős költséggel uszómedencét épített, amelynek átvételére kitűnően sikerült két napos uszóverseny keretében ment végbe. Az első versenyt szombaton bonyolították le a nagyszámú közönség előtt, míg a második versenyre vasárnap délután került a sor. A versenyeken a fővárosi Viforul Dácia úszói is részt vettek.

A versenyt kitűnő rendezés, nagyszerű és izgalmas versenyek, jó eredmények jellemezték és ez ismét bizonyosságot nyújtott az uszószakosztály dicsőretét érdemlő és sportszerű munkájáról.

A SZOMBATI EREDMÉNYEK

Következők: 66 m. ifjúsági mellúszás: 1. Somló (Ilsa) 1.01 p., 2. Hamburger (Ilsa), 3. Loránt (Előre) 1.00 m. gyorsúszás: 1. Püllök (Ilsa) 1.05 p., 2. Árián (V. D.), 3. Fábán (Ilsa). Püllök tetszésre nyert. 35 m. mellúszás leányok részére: 1. Herzl, 2. Berger II., 3. Becker. 66 m. ifjúsági gyorsúszás: 1. Balajthy és Kastner holtversenyben, 2. Sternbenz, 3. Albala, 100 m. szenior mellúszás: 1. Uskás (Metropola Bucuresti) 1.24 p. 2. Popescu (Metropola), 3. Norma (Ilsa). 200 m. gyorsúszás: Bohunitzky (Ilsa) 2:33.8 p., 2. Levita (V. D.), Kovács (V. D.). Az Ilsa győztes úszója fölényesen nyerte a versenyt. 100 m. hátúszás: 1. Püllök (Ilsa) 1:22.2 p., 2. Kovács és Rusu, mindkettő Viforul Dacia, akik holtversenyben értek a célba. 33 m. gyermek mellúszás: 1. Berger, 2. Kinsky, 3. Gombos. 33 m. gyermek gyorsúszás: 1. Berger, 2. Ányás, 3. Rusu. 66 m. ifjúsági hátúszás: 1. Sternbenz, 2. Schönberger, 3. Gombos. 33 m. leány gyorsúszás: 1. Herzl, 2. Báriatkar. 2x100 m. váltóúszás: 1. Ilsa (Bálint, Hozdovics, Bohunitzky, Püllök.), 2. Viforul Dacia. A vízipólómérkőzést nagy küzdelem után a Viforul Dacia csapata nyerte meg, amely az Ilsa csapatát 4:2 (3:1) arányban legyőzte.

A VASÁRNAPI EREDMÉNYEK

Következők voltak: 66 m. ifjúsági mellúszás: 1. Somló 58.3 mp., 2. Hamburger, 3. Rengewertz. 1x200 m. gyorsúszás: 1. Ilsa (Fábán, Püllök, Bohunitzky, Bálint.) 11 p. 58 mp. kerületi rekord. 2. Viforul Dacia. Izzalmas verseny után Bohunitzky kitűnő úszásával nyerte a versenyt az Ilsa együttesével. 66 m. ifjúsági gyorsúszás: 1. Hozdovits, 2. Sternbenz, 3. Kesner 66 m. ifjúsági hátúszás: 1. Balajthy, 2. Sternbenz, 3. Schönberger. 33 m. leány mellúszás: 1. Herzl, 2. Merkler, 3. Berger. 33 m. gyermek gyorsúszás: 1. Bányász, 2. Kinsky II., 3. Rusu. 100 méteres szenior mellúszás: 1. Popescu (Metropola) 1 p. 23 mp., 2. Norman (Ilsa), 3. Pus-kás (Metropola). A vízipólómérkőzést a fehérek csapata 9:5 (4:1) arányban legyőzte a kékék együttesét.

Szobolotzky Gézáé, szül. Pomikálszky Erzsébet úgy a maga, mint a rokonság nevében mélyen szomorodott szívvvel jelenti, hogy a legjobb férj, apa, testvér, rokon,

Szobolotzky Géza

városi főtisztviselő

hosszas betegeskedés után, e hó 3-án, najnali három óraker, 48 éves korában, visszahadta nemes lelkét a Teremtőnek.

Drága halottunk temetése e hó 4-én, kedden d. u. öt óraker lesz a belvárosi General Propagandescu-utca 2. sz. alatti gyászházban a gyárvárosi római katolikus temetőbe. Ez engesztelő szentmiseáldozatot lelkiüdvéért e hó 7-én, pénteken reggel öt óraker mutatjuk be a gyárvárosi római katolikus plébániatemplomban.

EMLEKÉT SZERETETTEL GÖRIZZÜK!

Temesvár, 1939. július hó 3-án
Szobolotzky Hajnalka leánya
Dr. Szobolotzky Antal bátyja
Szobolotzky Aranka, férj. Bachner Mihályné unokahúga

Pomikálszky Kálmán apósa
Pomikálszky Kálmánné szül. Coca Katalin anyósa
Dr. Szobolotzky Antalné, szül. Riedl Gizella sógornője

A Temesvári Háztulajdonos-Egyesület igazgatósága mély fájdalommal jelenti, hogy

Mrazek Viktor dr. ur

az egyesület nagyerdemű igazgatója, f. évi július 1-én elhunyt.

NEMES EMLÉKÉT HÍVEN MEGÖRIZZÜK!

KIÁLTVÁNY
MINDENKIHEZ!
A Dnyeszteről Biharig, a tengertől Szi-
getig, mindenkinek tudnia kell, hogy a
Colectura Oficială și a
Oficiilor Rurale P.T.T.
elárúsító helyei
GAZDÁCSÁGOT HOZNAK
a házhoz.
A 20. sorsjátékhoz, amely
JULIUS '15-én
kezdődik, vásároljon sorsjegyet a
COLECTURA
OFICIALĂ
SI A OFICILOR RURALE P. T. T.
ELÁRUSÍTÓ HELYEITŐL

A NYEREMÉNYEKET
a nyerteseknek min-
den adólevonás nél-
kül fizetik ki:
A MILLIÓ
MILLIÓ!

HELYI CIM;

I. ker.; BUL. REG. FERDINAND 1. Löffler-palota

A kerületi atlétikai bajnokság eredményei

A kerületi atlétikai liga a Rapid pályán rendezte a kerületi atlétikai bajnoki versenyeket, amelyen Temesvár, Arad, Resica és Rékás versenyzői indultak nagy számban. A jól sikerült versenyek eredményei a következők: 1500 m. síkfutás: 1. Pascu (CFR) 4 p. 28.2 mp. 2. Scovara (UDR), 3. Ratiu (Electrica). 10.000 m. síkfutás: 1. Ördög (Rékás) 41.56 p. 2. Stöckl (Electrica). 100 m. női síkfutás: 1. Einsiedler (Rapid), 2. Steiner (Rapid), 3. Ernst. 100 m. síkfutás: Rosu (UDR) 11.2 mp., 2. Stoica (Rékás), 3. Nacs (Rapid). Távolugrás: 1. Ivanov (Electrica) 610 cm. 2. Szöllösy (Rékás) 3. Lidolt (Electrica). 110 m. gátfutás: 1. Sever (Rékás) 18 mp., 2. Györy (AAC), 3. Lenhardt (Electrica). Női távolugrás: 1. Einsiedler (Rapid) 415 cm. 2. Heli (Rapid), 3. Steiner (Rapid). 200 m. síkfutás: 1. Rosu (UDR) 23.6 mp., 2. Nacs (Rapid), 3. Berger (Rékás). Diszkoszvetés: 1. Hegedüs (UDR) 39.50 m., 2. Forgács (Rékás), 3. Szabó (AAC). 5000 m. síkfutás: 1. Gera (UDR) 17.53 4 mp., 2.

Maguran (UDR), 3. Turák (Electrica). Hármassugrás: 1. David (Rékás) 11.87 m., 2. Lidolt (Rékás), 3. Neumann (Rapid). Női sulydobás: 1. Ernst (Rapid) 7.04 m., 2. Einsiedler, 3. Steiner. Kalapácsvetés: Katona (Rékás) 38.93 m., 2. Forgács (Rékás), 3. Hegedüs (UDR). Magasugrás: 1. David (Rékás) 165 cm., 2. Györy (AAC), 3. Trufusila (Electrica). 800 m. síkfutás: 1. Acsay (UDR) 2 p. 10 mp., 2. Rácz (Electrica), 3. Schmidt (Rapid). Sulydobás: 1. Forgács (Rékás) 12.36 m., 2. Hegedüs (UDR), 3. Lenhardt (Electrica). 400 m. gátfutás: 1. Sever (Rékás), 2. Berger (Rékás), 3. Lenhardt (Electrica). 400 m. síkfutás: 1. Acsay (UDR) 54.2 mp., 2. Pascu (CFR), 3. Romek (Electrica). Gerelyvetés: 1. Hausladen 46.75 m., 2. Neumann, 3. Berger. Rúdugrás: 1. Neumann (Rapid) 320 cm., 2. Dragomir (Rékás), 3. Szöllösy (Rékás). 4x100 m. staféta: 1. Rékás 48.2 mp., 2. Rapid, 3. Electrica. 4x400 m. staféta: 1. Electrica 3 p. 54 mp., 2. Rékás, 3. Rapid.

Sporthírek mindenfelől



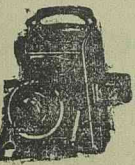
Az Electrica nyerte a Nyugati Liga bajnokságát. Vasárnap Temesvárot bonyolították le a második ligabajnoki mérkőzést, amelyet az Electrica nyert meg 2:0 (2:1) arányban. Az első mérkőzést Brádon a Mica nyerte meg 1:0 arányban. Az első gólt Bíró átadásából Hoksáry szerezte, míg a végéreményt Caba állította be.

Foto Sport-Optik

Fotolaboratorium
„Agfa”, „Kodak” és „Voigt-
länder” gépek és filmek.

A. M. Mülley

Timisoara I,
Strada Solderer 11.



Barátságos mérkőzést játszott a Jiul Craiovan. A Jiul együttese vasárnap Craiovara utazott ahol a Rovine Grivita ellen volt bajnoki mérkőzése ki-
gorsolva. A legnagyobb meglepetésére a Rovine nem ment meg, így a Jiul barátságos mérkőzést ját-
szott az FC Craiova együttesével. Eredmény 2:2
Góllövők: Viidea, Bulea, illetve Szabó és
Brassai.

A Venus ifjúsági csapata nyerte az országos bajnokságot. Vasárnap játszották le a fővárosban az ifjúsági bajnoki döntőt, amelyet a Venus ifjúsági csapata nyert meg az Universitatea fiataljaival szemben. Eredmény 3:1 (1:1) volt. A Venus csapat 100 ezer és az U ifjúsági csapata 50 ezer lei jutalmat kapott.

Temesvár válogatottja legyőzte a kolozsvári válogatott csapatot

Temesvár válogatott csapata nagy küzdelem után 3:2 (1:2) arányban legyőzte a kolozsvári csapatot. A kolozsvári válogatott már két góllal vezetett, de a temesvári csapatnak a második félidőben sikerült egyenlítőni és a győztes gólt is elérni.

Barátságos mérkőzések

A Freidorf csapata barátságos mérkőzés kere-
tében 3:1 (2:0)-ra győzött a Progresul ellen, a Ripensia második csapata pedig 6:3 (2:0) eredmé-
nyel verte a Juvenus együttesét.

DÉLI HIRLAP
automata telefonszáma: 28-10

Francia hotel

Irta: HUNYADY SÁNDOR.

Kis francia hotelben lakom, közvetlenül az Opera mögött, száz lépésnyire a Café de la Pa-
től. Kis hotel? Inkább keskeny. Mert öteme-
Emeletenként négy szobája van. Olyan parázi
lift közlekedik benne, mint egy gyufaskatula.
Az ablakokon és az ajtón nenez, vörösb-
sony drapéria. A paplan selyem, a padlón pa-
zsaszőnyeg. A reggeli csokoládé három frat.
De ebédre is elég, annyi vaját és süteményt la-
nak hozzá.

A személyzet nagyon kevés ehhez az t-
emelethez. Mindössze négy ember. A portás a
felesége. A londiner és a szobalány, aki a lo-
diner felesége. A négy ember baromi sokat o-
gozik, hogy a szobákat tisztán tartsák és a
vendégek kényelme tökéletes legyen.

Nagyon szeretem a londinert, aki szepl-
fiatal parasztlégény, egy évvel fiatalabb a fe-
ségénél, aki ugyancsak szeplős, fiatal, paras-
nő, mindketten egy vidékről, Armagnacból-
lók.

Szokásuk, hogy amikor betelefonálok va-
melyiket a szobába, nem állva hallgatják vég-
kinos francia dadogásomat, hanem leterdep-
nek az ágy mellett, amelyben heverek, mint
én lennék a francia király. Eleinte azt hitte-
hogy ez udvariasság, vagy alázatosság. I-
sőbb nevetve magyarázta meg az armagnaci la-
zaspár, hogy szó sincs róla. Egyszerűen csak
közelebbről akarják látni az arcomat, mert a
amit makogok, nem értik, arcvonásaimról
vassák le a kíváncsiságomat.

Egyszer tolmács útján intimebb diskurza-
ba keveredtünk. Dicsértem a szorgalmuk-
hogy milyen rendben tudják tartani a husz sa-
bát. És ugyanakkor csodálkoztam, hogy a por-
tás, aki ösbajuzsu, hatvanas férfi, hogy bír
a rengeteg munkát? Éjjel kaput nyit, cipele-
koffereket, kapcsol a telefont, megírja a szá-
lákát. Igaz, hogy a felesége hatalmas segítsé-
A fekete kontyu, magas asszony is mindig t-
pon van, soha nem lehet látni dolog nélkül.

A szeplős londiner kacagott:
— A portás? A házban nincs portás.
portás a patron, a madame a felesége. Az öv
a hotel.

— Ugy?! Hát akkor miért dolgoznak oly-
állati módon? Rosszul megy az üzem?

— Az üzem remekül megy. A patron m-
liomos. Madame nyakán a gyöngy igazgyöng-
gyűrűjében a briliáns valódí. Az ügy igazán va-
lágos. A ház gazdája milliomos, de dolgozik
mert ezután is milliomos akar maradni!

Vasárnap a londiner szabadnapos volt.
patron azonban nem fogadott föl segítségemél-
zetet. Amikor éjszaka hazamentem, mielőtt be-
csengettem volna, belestem a forgatóajtó üv-
gén és láttam, hogy az öregur, aki hasonlít Le-
run elnökhöz, zöld kötényvel a derekán, a ve-
tiből sarkában ül és a vendégek cipéit keféli.
vendégeket! Közöttük az enyémet is, aki igazán
nem vagyok milliomos, sőt, ha egy kicsit me-
szoritanak, úgy adós maradok neki, mint
pinyt. Ezekután nem is csodálkoztam már, hogy
dél előtt meg a madameot láttam, amint ny-
kán a gyöngyökkel, kezén a briliánsgyűrűvel
a folyosó szőnyegét seprerte.

Érdeklődtem, hogy ha ilyen gazdagok, m-
ért nem mennek nyugalmába? Közmondásos
francia rentier, aki ötvenéves korára megsze-
magát, hogy egy falusi házban élvezze más-
ötven évig a semmivétezt. Talán gyerekük val-
annak gyűjtik a pénzt?

A patron összenézett a feleségével, busa
mosolyogtak mind a ketten.

Sajnos, gyerekük nincs. Az élet huszoné-
év óta olyan rendetlen, hogy nem mertek gy-
reket hozni erre a züllött világra. De van egy
unokaöccsük. Tengerészhadapród. Arra szere-
nének hagyni egy kis vagyonkát.

Az unokaöccsükre. A patron bátyja, ak-
Paulnak hívták, a háboruban elesett Bar-La-
Duchnál. Annak a fia ez az unokaöccs. Két év
nem látták és ha újra tengerre száll, megint ne-
látják két évig. Szóke? Nem, barna! Dehog-
barna! Mondom, hogy szóke! A házaspár majd
nem összeveszett a fiu haján. Egyik sem tudt
bizonyosan, hogy milyen a színe? ... És még
ennek kuporgatják a pénzt, ezért alszik a pat-
ron minden éjjel cipőben, ötven centimeos ka-
puznézekért! ...

Jó Isten! Micsoda ország! Micsoda nép!

Forradalom Boliviában?

Buenos Ayresből jelentik, hogy ellenőriz-
hetetlen hírek szerint Boliviában forradalmi
mozgalom tört ki, hogy milyen jellegű a for-
radalmi megmozdulás egyelőre nem lehet tudni

Rádió

KEDD, JULIUS 4.

Bucaresti 7: Hanglemezek, torna, háztartási és orvosi tanácsok. 12: Hanglemezek. 13: Időjelzés, sportközlemények. 13.05: Hanglemezek. 13.45: Látványosságok. 13.54: A hanglemez műsor folytatása. 14.10: Hírek. 14.30: Verdí lemezek. 15.10: Időzerű közlemények. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.02: Tudományos krónika. 19.17: Hanglemezek. 20: Előadás. 20.15: A Stanesco fivérek zenekara játszik. 21: Hangverseny. 22.15: Hírek. 23.30: Maria Folino zongorázik. 23: Hírek. 23.15: Közvetítés a Cosna-éteremből. 23.45: Hírek francia és angol nyelven.

Budapest I. 7.45: Ritmikus torna, hírek, hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: Felolvasás. 11.45: Felolvasás. 13.10: Simenyiné Gróf Klára hegedű Varga Klára énekel zongorakísérettel. 13.40: Hírek. 14.30: Cigányzene. 17.10: Asszonyok tanácsadója. 17.45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18: Hírek szlovák és ruszin nyelven. 18.10: Hanglemezek. 19.10: Csevegés. 19.40: Tárogató-, harmonium- és hárfaegyüttes. 20.15: Hírek. 20.25: Felolvasás. 21.55: Rádió a rádióról. 22.10: Cigányzene. 22.40: Hírek, időjárásjelentés. 23: Szalonzene. 23.40: Hírek német olasz, angol és francia nyelven. 24: Katonazene.

Budapest II. 19.40: Mezőgazdasági felőra. 20.15: Hanglemezek. 21: Hírek. 21.20: Előadás. 22.00: Szalonzene. 22.50: Időjárásjelentés.

SZERDA, JULIUS 5.

Bucaresti. 7: Hanglemezek, torna, háztartási és orvosi tanácsok. 12: Könnyű zene. 13: Időjelzés, sportközlemények. 13.05: Hangverseny. 13.45: Látványosságok. 13.55: A hangverseny folytatása. 4.10: Hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 5.10: Időzerű közlemények. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.02: Művészeti krónika. 19.17: Hanglemezek. 20: Előadás. 20.15: Rádiózenekar. 21.15: Előadás zenekísérettel. 22: Hírek sporteredmények. 22.15: Reklámszene. 22.35: Román népzene. 23: Hírek. 23.15: Közvetítés a Modern Éteremből. 23.45: Hírek francia, német és olasz nyelven.

Budapest I. 7.45: Ritmikus torna, hírek, hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: Felolvasás. 11.45: Felolvasás. 13.10: Balalajka-zene. 13.40: Hírek. 14.30: Hanglemezek. 15.30: Hírek. 18: Hírek szlovák és

Filléres társasutazás a Fekete-tenger gyöngyére: CARMEN SYLVARA

Teljes tíznapos nyaralás, utazással, szállóival, naponkénti háromszori étkezéssel, fürdőilletékkel, adókkal, minden költséggel együtt:

GRAND HOTEL MOVILA-ban	3944.— lei
VILA MODERNA-ban	3640.— lei
HOTEL BAILOR-ban	3150.— lei
HOTEL NOU-ban	2980.— lei

Az ellátás valamennyi szállódban egyformán elsőrendű, árkülönbözet csak a szállódiák tekintetében van

Indulás július 8. Visszaérkezés július 18.

Az utazás harmadik osztályon, gyorsvonaton történik

A nyaralás hasonló olcsó feltételek mellett meghosszabbítható

Minden csoporttal külön vezető utazik, aki az utasoknak minden felvilágosítással szolgál. A rendezőség fenntartja magának a jogot, hogy nem megfelelő létszám esetében az utazást elhalassza. Kívánatra a befizetett pénzt visszatéríti

Jelentkezni lehet a Déli Hírlap kiadói vatalában július 5-ig.

A részvételi díj ezen időpontig befizetendő. (Telefon 28—10.)

A társasutazásokat egész nyáron át rendezzük és a legközelebbi csoport indulását idejében közöljük!

Felvilágosítással és prospektussal szívesen szolgálunk. Vidékiek postautalványon küldhetik be a pénzt!

ruszin nyelven. 18.10: Cigányzene. 17.45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 19: Közvetítés Varsóból. Hangfelvétel. 19.40: Szalonzene. 20.15: Hírek. 20.35: A mátyásmadár. Hangjáték három felvonásban. 21.40: Operaházi zenekara. 22.40: Hírek, időjárásjelentés. 23: Táncclemezek. 23.40: Hírek német, olasz, francia és angol nyelven. 24: Cigányzene.

Budapest II. 20.35: Hanglemezek. 21: Hírek. 21.20: Sakkelőadás. 21.50: Cigányzene. 22.30: Időjárásjelentés.

Bécs. 19.20: Áriák. 19.45: Zenés dalos tarka-est. 21.15: Hangverseny. 23.10: Könnyű zene.

Belgrád. 19.20: Lemezek. 20.05: Népdalok. 21.00: Operalemezek.

Milánó. 20.25: Lemezek. 21.30: Lemezek. 23.25: Hegedűjáték. 24.15: Táncczene.

Prága. 18.40: Zenés dalos tréfás tarkaságok. 23: Lemezek. 24: Zenekép.

Varsó. 19: Szimfonikus lemezek. 20.30: Dalos-zenes est. 22: Chopin művek. 23: Lemezek.

Ötezeröt száz repülőgépe lesz az év végén az USA-nak

Roosevelt elnök tegnap aláírta a hadügyi költségvetés repülőgépvásárlásokra engedélyezett kiutalását, amely 233 millió dollárról szól. Az Egyesült Államok ebben a költségvetési évben 1783 millió dollárt költenek fegyverkezésre. Az Egyesült Államok kormányának az a szándéka, hogy január elsejéig 5500 repülőgépre szarkják felemelni a légiflotta létszámát.

DINA REGÉNYE

A Déli Hírlap eredeti regénye írta: Szentirmav Gizi

Baraci elhatározta, hogy legközelebb, ha Rubány feltűnik, valami módon meggátolja ennek Dina illeti szereplését. Már egész éjszaka gondolkodott, hogy foglalkozhat a Rubányt. De sajnos, nem tehetett. Legfeljebb, ha eltekintve az összes társadalmi máktól és táncszabályoktól, ő ragadta volna magához Rubányt és egész este vele táncolta volna a szobákat és valcerket...

Csak Bubi volt szomorú és csendes... Dina megismogatta a fiu arcát, amikor egy-maradtak.

— Nem baj Bublikám! Legfeljebb eljössz... szepsz te még állást... Tudom biztosan, hogy visszavennének oda is, ahol voltál. Nem búsolni kicsi Bublikám! Nincs semmi baj, még egyelőre nincs... most nevetni...

XI.

Hazugság volna azt állítani, hogy a bál eredményével mindenki még volt elégedve.

A Szatsek lány például csalódsággal hallgatta a postásnak azt a vallomását, hogy nem nőstílyhet egy pár évig, legalább is addig, ameddig olyan fásba nem juthat, ahol eltarthatja magát, esetleg családját.

Mures Babi semmit sem fizethetett vissza a 5th-lánynak, mert az ügyvédjelölt else jött a bábra Mamák és lányok teljes dühkel estek neki Dinának és őt okolták minden csalódásukért, amit a bálban szenvedtek. Elneveztek Facérnak, önzőnek, önzőnek és még sok minden másnak, ami igazán nem volt, de ezt mind csak azért, mert jobban mulatt, mint ők.

A férjek, apák és fivérek azonosították magukat a családjukban levő nőnemű lények véleményével próbálták volna nem ezt tenni).

A földbírtokoséktól egész a Keszler suszterig mind Dinán botránkoztak, el nem csendesülő és enyészthetetlen keserűséggel.

A Böhm cukrászda előtt már félhatk r össze-

gyűltek a hölgyek, hogy megtárgyalják a bál eseményeit.

Fent trónolt a főbiróné, mellette a földbírtokosné, a másik oldalon a patikusné és körben a többiek.

— Hát fiaim, — kezdte meg a tárgyalást a patikusné — én azt mondom, hogy nem lehet énrül részt vennünk semmiféle mulatságon. Nincs értelme, hogy végignézzük, hogy mulat a pöpl... Maradjunk mi csak szépen magunk között. Elvégre, ha ez így megy, akkor el lehetünk készülvé, hogy a legközelebbi mulatságon Szabóné született Marek Anna hátat fordít nekünk és arefintorzetással veszi tudomásul, hogy odakeveredünk közjűk. Mert nekem lányaim vannak, akiket nem botránkoztatok meg olyan jelenetekkel, amelyek példálul tegnap végbe mentek azzal a személlyel kapcsolatban... Nincs más mondanivalóm!

Ha neki nem volt, hát annál több a többieknek! Gyönyörű szupulás kezdődött. Olyan, amilyen a paraszasszonyok között nem igen fordulhat elő. De hát ők uriaszonyok voltak, nekik kifejezésben, találgatásban, gyanúsításban túl kellett tenniük mindenkin...

Mindenki egyszerre beszélt és természetesen mindenki hallotta azért, amit a többi mondott. Belevágtak egymás szavába, be sem fejezték a mondatokat és ujba kezdtek. A könyvelőné belrikoltott a szavak özönébe:

— A ruháját Pestről hozta még a tavasszal...

Erre a kisebbik patikuslány sem hagyta magát és visítva megjegyezte, hogy a frizuráját nem a Rippel csinálta... A Rippel külsében még egyetlen egyszer sem fésülte és ondolatta, amióta itt van...

— Hát most már nem esodálkozom, hogy a buta öcsét bejuttatta a gyárba. Persze, mi meg azt hittük, hogy ott mutatkozt be a teremben. Pedig milyen régen ismerik ezek egymást. Ajajaj... — erősítette meg ezt a mondatát a kis dör-ozsló lábú ügyvédné.

— Aztán ez a két hülye férfi! H gy megférnek egymás mellett. Ez a Baraci is. De hát nem is esodálkozom. Neki igazán mindegy, hogy kivel áll szóba. Aztán belefér a Rubány hárnébe még egy hetedik hölgy is!

Ezen aztán jót nevettek.

— Ez szellemes volt, — mondta a földbírtok-

kosné és csunya, magas hangján belenevetett az égboltra.

A főbiróné letette a fagyaltos kanalat, kétfélsz törölte a bajszát és nagy kinyilatkoztatásra készült, mire a többiek tisztelettel befogták a csöriket.

— Hát én csak annyit mondok nektek... Elhallgatott egy pillanatra, amely színeből a többiek arra következtettek, hogy olyan nagyot mond, amilyenre eddig egyikük sem volt képes. Pedig nem akart csunyat mondani. Ő volt az egyetlen, aki semmi rosszat sem talált a Dina viselkedésében. Jó asszony volt, de ezek közé tartozott s tudta, hogy a farkasokkal erditani kell. Szerette volna azt mondani, hogy hagyjatok neki békét, hisz egyikőtöktől sem sem vette el a gavallért, nem tett nektek semmi rosszat, biztosan eszeágyában sincs veletek újat huzni... Ezt mind szerette volna megmondani, de amikor végignézett rajtok és látta, hogy mennyire el vannak keseredve és kell nekik valaki, akin kitöltsék a bosszújukat, így fejezte be a mondatot:

— ...Én csak a folytatásra vagyok kíváncsi. Nagy dolgok elkövetkezését érzem a levegőben!

Ezt eltalálta. Mert alig, hogy kimondta, a kereszt felől a három szereplő közeledett. Dina a közepén. Baraci balról és Rubány jobbról. Mindhármán kitűnő jó hangulatban, megelégedetten és nevetve. A társaság elhallgatott, azok pedig vigan közeledtek. Sőt! Képesek voltak és ők is leültek a legmesszebb eső sarokba. Baraci egy lendülettel nagyot és tükéleteset kszönt, Rubány egy mérsékeltet, hisz annyira el volt foglalta a szék kicsérülésével, amire Dina ült, mintha ez volna Európa legfontosabb eseménye. Azután fagyaltot rendelték. Mind a hárman egyformán. Mintha ezzel is csak bizonyítani akarták volna a nagy megérfést, amely közöttük honol. Háromszor málnát mogyoróval...

— Hát ez már sok, — hörögte a doktor! Nem lehetett tudni, hogy mi a sok? A fagyalt, Dina a férfiak, vagy csak az, hogy ők is itt vannak...

— Platal — üvöltötte a patikusné és Mici K asszony úgy szaladt, mintha valaki elájult volna.

Aztán srtett arccal és egyenes gerinccel szepen egymásután kiváltak. Legutolsónak a főbiróné masirozott, aki roppantul szeretett volna nevetni egyet, de hősiesen magába fojtotta. Eppen csak a bajuszkája remegett egyenest.

(Folytatjuk.)

Egyenlő számban kerültek a mehalai egyháztanácsba magyarok és németek

A temesvári katolikus egyházközségek közül a mehalai tartotta meg elsőnek az új egyháztanács tagjainak megválasztását. Százhuszonkét egyházközségi tag jelent meg a választáson és ezek összesen hatvan tanácsagot választottak, harminc magyart és harminc németet. A választásra részletes jegyzőkönyv készült még vasárnap délután és ennek adatai szerint a választás eredménye a következők voltak:

MAGYAR EGYHÁZTANÁCSI TAGOK

Lettek: Bálint István, Biczók István, id. Bóka István, Csatári István, Damm Péter, Daragos Mihály, ifj. Demendy Ferenc, id. Demendy Ferenc, Flambach Győző, Gere Benedek, Geréd István, Gergely István, Hollósi Pál, Király Károly, Kiss László, Klemens József, Korponay Károly, Kovács Imre, Lelik János, Nehéz Mihály, Püllök Aladár, Raffai Mihály, Szabó József, Szegő Ferenc, Segesvári Antal, Szigeti

Károly, Taitsch József, Varga Károly, Várneky Géza, Vörös György.

NÉMET EGYHÁZTANÁCSI TAGOK

Lettek: Arnold Gspás, Bach Péter, Bauer Imre, Beckler Miklós, Biebel József, Brandmayer Hugó, Brudner András, Ebner György, Ehling Károly, Fősz János, Friesenhan János, Hawel Antal, Heisch Mátyás, Jung Mátyás, Kayser Ferenc, Krémer Mihály, Krizsanics Péter, Kunkel József, Ludvig János, Pauly Miklós, Pitzer Péter, Rabong János, Scaeffler József, Stemper József, Szaif Péter, Uitz Mihály, Wald József, Wanyek Ernő, Weber János és Wilkete Ferenc.

A választás eredményét feltüntető jegyzőkönyvet jóváhagyás céljából felterjesztik a püspöki hatóságoknak. A választás időtartama három óra szót a többi temesvári egyházközségben az ősz folyamán ejtik meg az új választásokat.

Pályaudvari öltözőkben helyezik el a bombákat az angliai terroristák

Vasárnap éjjel Birminghamban, Derbybe Leichestenben, Stratfordban, Nottinghamban és Woventryben robbanások történtek. Valamennyi robbanás a London Midland Scottish vasúttársaság pályaudvari öltözőiben következett be. Sebesülés nem történt, az anyagi kár tett mérs.

Barátságosabb hangon ír a szovjetsajtó a paktumról

A moszkvai angol nagykövét jelentéstételre repülőgépen visszatért Londonba. A moszkvai angol nagykövét ismertette a szovjetsajtó mány álláspontját a paktum megkötésére vonatkozólag. Az angol külügyi bizottság ma tárgyalja le a nagykövét jelentését és az ezzel kapcsolatos helyzetet. Londonban bizonyos veszik, hogy egy-két napon belül döntés lesz az angol-orosz paktum ügyében. Az angol fővárosban e tekintetben optimisták és megállapítják, hogy a szovjetsajtó az utóbbi napokban olyan hangnemen írt, amiből következtetni lehet arra, hogy a paktum ügye jól áll.

Londonból jelentik: A Reuter ügynöksé jelentése szerint, londoni körökben a vasárnap moszkvai tanácskozásokról a tárgyalások befejezését várták, azonban a család ellenére helyzetet nem szabad túlságosan tragikusan venni. Molotov megígérte, hogy a javaslatok kormányra megvizsgálja. Ezt az ígéretet tekintik, mint egy lépést előre.

Hollandia területére nem léphet idegen hatalom

Izgalom Amszterdamban az állítólagos angol-francia szavatosság miatt

Amszterdamból jelentik: Hollandiában nagy izgalmat keltenek azok a leleplezések, amelyek szerint Hollandia is azon államok közé tartozik, amelyek érdekében Anglia és Franciaország szavatosságot kér Oroszországtól. A Nieuwe Rotterdamse Courant vezércikkében a legnagyobb nyomatékkal tiltakozik az ellen, hogy

Hollandiát tudtán kívül idegen hatalmak sakkhúzásának tárgyává tegyék.

Anglia és Franciaország harmadik hatalommal tárgyal, azonban nem tájékoztatják a megbeszélésekről a hágai kormányt, mert nagyon jól tudják, ha nyilvánosságra kerülnek ezek a tárgyalások, azok holland részről elutasít magatartást váltanak ki. Hollandia senkitől sem óhajt szavatosságot és éppen olyan kevésbé ki-

vánja, hogy egy hatalmi csoport tanácskozások tárgyává tegye. Hollandia védekezni fog, ha a dolgok úgy fordulnak, de ellenségeskedésnek tekintik, ha felkérés nélkül a barátság álcájában háború esetén Hollandia területére lépnek.

Elraboltak egy férfit a Gestapo angolai ügynökei

A Daily Herald azt írja, hogy a Gestapo több ügynökének sikerült Dublinban elfogni egy német emigránst, akit hátra szállítottak és úgy küldtek Németországba. Az elrabolt német fér-

fit azzal gyanasítják, hogy 5 adott pontos felvilágosítást az Angliában működő nemzeti szocialisták tevékenységéről.

APRÓ HIRDETÉSEK

Az este 6 óráig feladott hirdetések másnap reggel megjelennek

1938. júl. 18-án megjelent 69094. sz. miniszteri rendelet, alapján apróhirdetési áraink a következők: álláskeresés, elveszett tárgyak, eltűnt személy, fürdő- és gyógyhely hirdetése szavankint egy leu. Levelezés nem közzelhető. Há zasság szavankint öt lei, minden más rovatban szavankint kettő lei. Legkisebb apróhirdetés tíz szó. Az apróhirdetések díja előre fizetendő. — Apróhirdetések két felvezet I. kerület: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piata I. C. Bratianu 8. II. kerület: Tamás-trafik, Piata Badea Cărtan 3. — Kardos-trafik, Piata Traian (szerb templom mellett) Grósz-trafik, Calea Dorobantilor 2. III. kerület: Helfenbein-trafik, Piata Lahovari IV. kerület: March-trafik, Piata Kúttl. — Nógrády-trafik, (Tí voli mellett), Olariu-trafik, Piata Dragalina 6. Telefon: 45-06. — Vittek-trafik Bul. Carol 54. — Galgóczy-trafik, Strada Bratianu 15/a. Telefon: 45-13.

Alkalmazás
Törvénnyel bejáró és délelőtti órákra kerestetik. Cím II., Str. 3 August 27. földszint jobbra. 1111

Allást keres
Villany motorok és bármilyen villany háztartásbeli cikk javítását olcsón vállalom. Cím a kiadóban. 1049

Beteg ápolását vállalná középkorú nő.
Cím a kiadóban. 1032

„CRISTAL“ vegytisztító reklám árai
Férfi öltöny 98 lei
Átmeneti kabát 98 lei
Női ruhák 50-60 lei
IV. Str. Bonnaz No. 1.

Vérszegénység, lábadozók, női bajok, méhgyulladás, állandó vérzéseknél:
Baile Lipova (Lippafüred)
gyógyforrásai csodás hatással bírnak.

Adás-velet
Állami osztálysorsjegyen akar Ön is 6 milliót nyerni, akkor vegyen sorsjegyet a közismert szerencsés számokkal rendelkező March trafikban Timisoara IV., Piata Kúttl 1., mert, aki nálam vesz, annak szerencséje lesz. 1072

Dízhálószoba prima minőség Konyhabútor dióreklamier eladó. Földi asztalos II., Str. Simion Barnutiu 80. A kettős villamos megálló mellett. 1111

Pékségbe feladógép és egy motor fél léerős, megvételre kerestetik. F. Kakerda Bocsa-Montană. 114

Átvesszek 3.800 lei állammal szembeni követelést 1937/38 budget-évből. Készpénzben fizetek Ajánlatokat „Azonnal” eljeligére a kiadóba kérek. 1113

Varrógépet jókarban lévő megvételre keresek. Cimeket a kiadóba kérek leadni. 1109

Eladó fiatal, fajtiszta magyar pulikuty (házorvászra igen alkalmas) Érdeklődni a házmesternél I., Str. Marghiloman No 1 1115

NAGY SELYEM VÁSÁR
maradékruházainkban valamint FÉRFISZÖVETEK és női fehér KABÁTSZÖVETEK minden méretheben feltűnő olcsó árakon III., Bulev. Carol 5 sz. Dózsa-ucca sarok, szuterén és IV., Fröbl-ucca 40 sz. Brúkl-ház.

MODERN butor, porcellán és üvegáruk,
olcsó ajándéktárgyak
L. Schmidt n. Schuster-nél
Timisoara I., Lovovics ucca 3.

Lakas
Kétszobás lakás augusztus 1, esetleg 15-re kiadó. IV., Spl. Müller Guttenbrun 8. 1116

Családi házban 3 szobás, fürdőszobás lakás kiadó. III., Str. 1 Decembrie No. 4. 1099

Belvárosban háromszobás hallos lakás összes mellékhelyiségekkel, folyó év augusztus, vagy november 1-ére olcsón kiadó. Érdeklődni I. Str. General Grigorescu 4., vagy 27-66 telefon-szám alatt. 1109

Kisebb Iparüzem,
mely ügyes, intelligens nő, vagy férfinek megélhetés nyújt.
Á T A D Ó
Néhány heti ingyenes oktatás. Vételhez és az üzem továbbvezetéséhez öt ezer lei elegendő. Ajánlatokat „Existencia” jellege alatt továbbít a kiadóhivatal.

Figyelem! AURA "Megnyílt"
fiókja a Scherter-házban I., Strada Eminescu 5 szám.
Blondel rámak gyártása:
Művészi keretek nagy választékát Mindennemű keretezéseket gyorsan, szépen, olcsón.
Szíves pártfogást kér: **FÖLDVÁRY**